

GrindLazer™

3A0371E
DE

- Ausgelegt zum Fräsen von glatten, horizontalen Beton- oder Asphaltflächen -
- Zum Entfernen von Materialien von Beton- oder Asphaltflächen -
- Anwendung im Außenbereich nur durch geschultes Personal -

Modell 571002 - Vorwärtsschnitt

GrindLazer 270 (270 ccm / 9 PS)

Modell 571003 - Vorwärtsschnitt

GrindLazer 390 (390 ccm / 13 PS)

Modell 571004 - Rückwärts-Aufwärtsschnitt (muss mit LineDriver™ verwendet werden)

GrindLazer 480 (480 ccm / 16 PS)

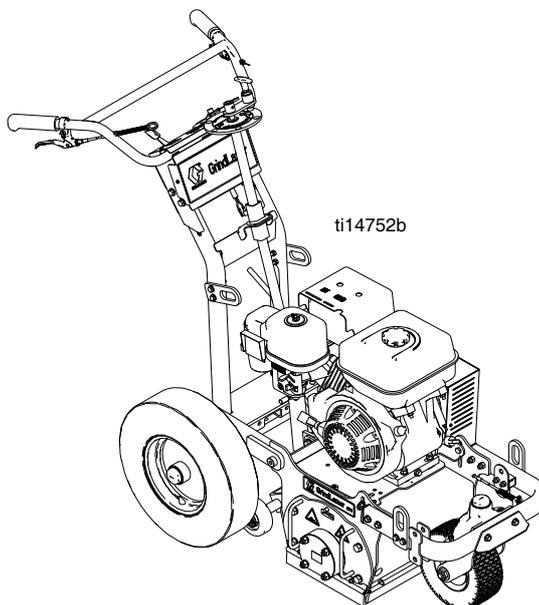
Modell 571260 - Rückwärts-Aufwärtsschnitt (muss mit LineDriver™ verwendet werden)

GrindLazer 630 (627 ccm / 21PS)

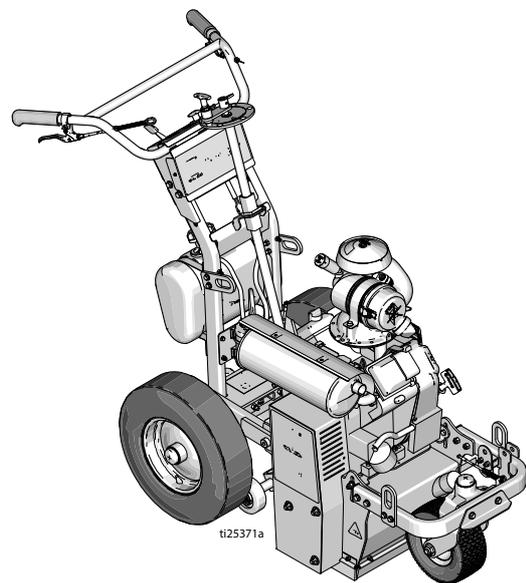


WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen in dieser Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.



GrindLazer 270 und 390



GrindLazer 630

Verwandte Handbücher:

Bedienung - 3A0101

Teile - 3A0103

(Trommeln, Schneidwerkzeug und LineDriver™ separat erhältlich)



Inhaltsverzeichnis

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| Inhaltsverzeichnis | 2 | | |
| Warnhinweise | 3 | | |
| Komponentenbezeichnung | 5 | | |
| Austausch der Trommel | 6 | | |
| Austausch der Schneidwerkzeuge | 7 | | |
| Austausch des Antriebsriemens | 9 | | |
| Austausch der Kupplung | 11 | | |
| Austausch der Riemenscheibe | 12 | | |
| Austausch der Bürste | 13 | | |
| Austausch der Antriebslagerbaugruppe | 14 | | |
| Ausbau der Türlagerbaugruppe | 14 | | |
| Einbau der Türlagerbaugruppe | 14 | | |
| Ausbau der Antriebslagerbaugruppe | 15 | | |
| Einbau der Antriebslagerbaugruppe | 16 | | |
| Einbau der Riemenscheibe | 16 | | |
| Empfehlungen zur Packung des Schneidwerkzeugs | 17 | | |
| 6 Zoll (15 cm) Grobschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge (Doppelter Abstand) 276 Abstandshalter / 60 Schneidwerkzeuge | 17 | | |
| 8 Zoll (20 cm) Grobschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge (Doppelter Abstand) 234 Abstandshalter / 84 Schneidwerkzeuge | 18 | | |
| 10 Zoll (25 cm) Grobschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge (Doppelter Abstand) 210 Abstandshalter / 102 Schneidwerkzeuge | 19 | | |
| 6 Zoll (15 cm) Allgemeinschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge (Einfacher Abstand) 234 Abstandshalter / 84 Schneidwerkzeuge | 20 | | |
| 8 Zoll (20 cm) Allgemeinschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge (Einfacher Abstand) 186 Abstandshalter / 114 Schneidwerkzeuge | 21 | | |
| 10 Zoll (25 cm) Allgemeinschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge (Einfacher Abstand) 150 Abstandshalter / 138 Schneidwerkzeuge | 22 | | |
| 6 Zoll (15 cm) Feinschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge | | 198 Abstandshalter / 108 Schneidwerkzeuge | 23 |
| 8 Zoll (20 cm) Feinschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge | | 138 Abstandshalter / 144 Schneidwerkzeuge | 24 |
| 10 Zoll (25 cm) Feinschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge | | 90 Abstandshalter / 174 Schneidwerkzeuge | 25 |
| 6 Zoll (15 cm) Karbid-Fräswerkzeuge | | 204 Abstandshalter / 30 Schneidwerkzeuge | 26 |
| 8 Zoll (20 cm) Karbid-Fräswerkzeuge | | 132 Abstandshalter / 42 Schneidwerkzeuge | 27 |
| 10 Zoll (25 cm) Karbid-Fräswerkzeuge | | 66 Abstandshalter / 54 Schneidwerkzeuge | 28 |
| 6 Zoll (15 cm) Vollschnitt Schlegel Setup | | 258 Abstandshalter / 84 Schneidwerkzeuge | 29 |
| 8 Zoll (20 cm) Vollschnitt Schlegel Setup | | 210 Abstandshalter / 108 Schneidwerkzeuge | 30 |
| 10 Zoll (25 cm) Vollschnitt Schlegel Setup | | 162 Abstandshalter / 138 Schneidwerkzeuge | 31 |
| 6 Zoll (15 cm) Vollschnitt Schlegel Setup | | 222 Unterlegscheiben / 126 Schneidwerkzeuge | 32 |
| 8 Zoll (20 cm) Vollschnitt Schlegel Setup | | 156 Unterlegscheiben / 174 Schneidwerkzeuge | 33 |
| 10 Zoll (25 cm) Vollschnitt Schlegel Setup | | 114 Unterlegscheiben / 204 Schneidwerkzeuge | 34 |
| Diamantklingen | | | 35 |
| Fehlerbehebung | | | 36 |
| Technische Daten | | | 37 |
| Aufzeichnungen | | | 39 |
| Graco-Standardgarantie | | | 40 |

Warnhinweise

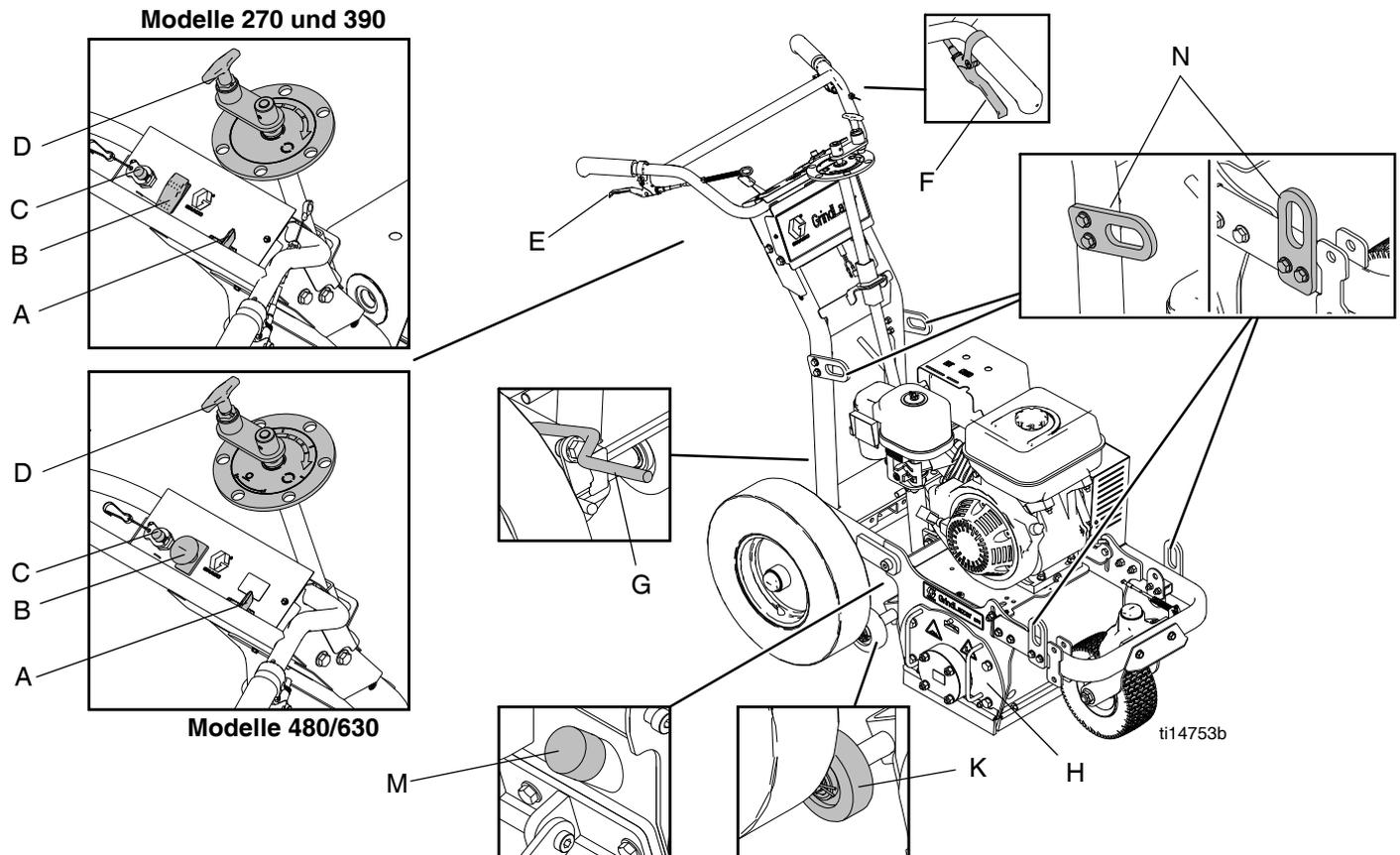
Die folgenden Warnhinweise betreffen die Einrichtung, Verwendung, Erdung, Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei einem allgemeinen Warnhinweis, und das Gefahrensymbol bezieht sich auf Risiken, die während bestimmter Arbeiten auftreten. Konsultieren Sie diese Warnhinweise regelmäßig. Weitere produktspezifische Hinweise befinden sich an den entsprechenden Stellen in dieser Anleitung.

|  WARNUNG | |
|--|--|
|   | <p>STAUB- UND VERSCHMUTZUNGSGEFAHR</p> <p>Die Nutzung dieses Gerätes zum Abschleifen von Beton und anderen Straßenbelägen kann zur Freisetzung von potenziell schädlichen Stäuben oder Chemikalien aus dem Material führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nur durch fortgeschrittene Anwender, die mit den behördlichen Arbeitssicherheits- und Hygienebestimmungen vertraut sind, einzusetzen. • Gerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. • Auf ordentlichen Sitz getestetes und behördlich zugelassenes Atemgerät für den Einsatz in Staubumgebungen tragen. |
|  | <p>GEFAHR DURCH MISSBRÄUCLICHE GERÄTEVERWENDUNG</p> <p>Missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät nicht bei Ermüdung oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol bedienen. • Verlassen Sie den Arbeitsbereich nicht, solange das Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät komplett ab, wenn es nicht in Betrieb ist. • Das Gerät täglich prüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile sofort reparieren oder durch Original-Ersatzteile des Herstellers ersetzen. • Das Gerät darf nicht verändert oder modifiziert werden. • Das Gerät darf nur für den vorgegebenen Zweck benutzt werden. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an den Vertriebspartner. • Halten Sie Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern. • Halten Sie alle anwendbaren Sicherheitsvorschriften ein. • Halten Sie einen sicheren Betriebsabstand zu anderen Personen im Arbeitsbereich ein. • Das Herausragen von Rohren, Säulen oder anderen Objekten oder Öffnungen in der Arbeitsoberfläche verhindern. |
|  | <p>GEFAHR BEIM FAHREN</p> <p>Sorgloses und fahrlässiges Verhalten kann zu Unfällen führen. Schwere oder tödliche Verletzungen können die Folge sein, wenn man vom Fahrzeug stürzt, Personen anfährt oder durch andere Fahrzeuge angefahren wird.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Steigen Sie nicht auf die Pedale (Vorwärts/Rückwärts). • Fahren Sie langsam in Kurven. Fahren Sie keine Kurven mit einem Winkel von mehr als 45°. • Beim Befahren von Neigungen kann es zu einer verringerten Straßenhaftung kommen. Befahren Sie keine Neigungen mit einem Gefälle von mehr als 15°. • Das Mitfahren anderer Personen ist verboten. • Ziehen Sie keine anderen Fahrzeuge. • Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Linienmarkieren. • Seien Sie in allen Verkehrssituationen besonders vorsichtig. Beachten Sie die örtlich gültigen Straßenverkehrs- und Transportvorschriften. |
|   | <p>GEFAHR DURCH BEWEGLICHE TEILE</p> <p>Bewegliche Teile können Finger oder andere Körperteile einklemmen oder abtrennen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abstand zu beweglichen Teilen halten. • Gerät niemals ohne Schutzabdeckungen in Betrieb nehmen. • Schalten Sie das Gerät vor seiner Überprüfung, Bewegung oder Wartung aus. |
|  | <p>VERBRENNUNGSGEFAHR</p> <p>Geräteoberflächen und erwärmtes Material können während des Betriebs sehr heiß werden. Um schwere Verbrennungen zu vermeiden, darf das heiße Gerät nicht berührt werden. Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.</p> |


WARNUNG

| | |
|---|--|
|  | <p>BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR</p> <p>Entflammable Dämpfe im Arbeitsbereich, wie Lösungsmittel- und Lackdämpfe, können explodieren oder sich entzünden. So verringern Sie die Brand- und Explosionsgefahr:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. • Nicht bei laufendem oder heißem Motor auftanken; Motor abschalten und abkühlen lassen. Kraftstoff ist brennbar und kann sich beim Auftreffen auf heiße Flächen entzünden oder explodieren. • Den Arbeitsbereich frei von Abfall, einschließlich Lösungsmittel, Lappen und Benzin, halten. • Im Arbeitsbereich muss immer ein Feuerlöscher griffbereit sein. |
|  | <p>GEFAHR DURCH KOHLENMONOXID</p> <p>Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, das farb- und geruchlos ist. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann zum Tod führen. Starten Sie das Gerät niemals in einem geschlossenen Raum.</p> |
|  | <p>SCHUTZAUSRÜSTUNG</p> <p>Wenn Sie das Gerät verwenden, Wartungsarbeiten daran durchführen oder sich einfach im Arbeitsbereich aufhalten, müssen Sie eine entsprechende Schutzkleidung tragen, um sich vor schweren Verletzungen wie zum Beispiel Augenverletzungen, dem Einatmen von Staub oder Chemikalien, Verbrennungen oder Gehörschäden zu schützen. Der Umgang mit diesem Gerät erfordert unter anderem folgende Schutzvorrichtungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schutzbrillen • Sicherheitsschuhe • Handschuhe • Gehörschutz • Auf ordentlichen Sitz getestetes und behördlich zugelassenes Atemgerät für den Einsatz in Staumgebungen |

Komponentenbezeichnung



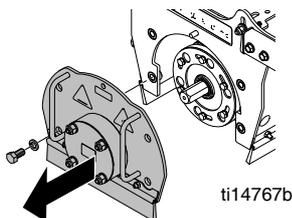
| | Komponente | Bezeichnung |
|---|---------------------------|--|
| A | Motor-Gashahn | Zum Einstellen der Motordrehzahl. |
| B | Motor-Stop-Schalter | Zum Einschalten des Motors. |
| C | Not-Aus-Schalter | Wird am Bediener angeklemt und schaltet den Motor aus, wenn das Seil während des Betriebs getrennt wird. |
| D | Trommeleinstellscheibe | Zum Anheben und Absenken der Trommel. |
| E | Trommel-Arretierhebel | Wenn der Arretierhebel eingerastet ist, können die Handgriffe nach unten gedrückt werden, um die Schneidertrommel von der Bearbeitungsoberfläche anzuheben und sie in OBEN-Stellung einzurasten. Nachdem die Trommel in OBEN-Stellung eingerastet wurde, kann der GrindLazer bewegt werden, ohne dass die Trommel den Boden berührt. |
| F | Vorderrad-Arretierhebel | Das Vorderrad wird für gewöhnlich arretiert, damit der GrindLazer in einer geraden Bahn geführt wird. Wenn der Hebel eingerastet ist, wird das Vorderrad gelöst und kann nun frei schwenken. |
| G | Hinterrad-Feststellbremse | Zum Feststellen des Hinterrads. |
| H | Trommel-Zugangskonsole | Abnehmbare Platte, die Zugang zur Schneidertrommel ermöglicht, um diese auszutauschen. |
| K | Tiefeneinstellungsräder | Zum Einstellen der Schneidtiefe der Trommel. |
| M | Saugluftanschluss | Anschluss zum Anbringen eines Saugers, um Staub und Schmutz während des Betriebs zu reduzieren. |
| N | Hebepunkte | Verstärkte Punkte zum Anheben des GrindLazer während des Transports oder der Reparatur. |

Austausch der Trommel

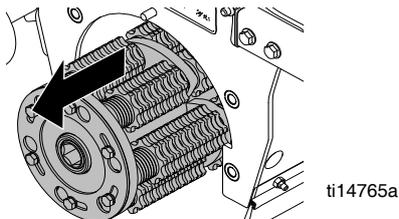
| | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|--|
|  |  | | | | | |
| Vermeiden Sie ein Berühren oder Anfassen der Trommel nach erfolgtem Betrieb, so lange das Gerät nicht komplett abgekühlt ist. | | | | | | |

Ausbau

- Entfernen Sie die vier Schrauben und die Trommel-Zugangskonsolle (H).



- Schieben Sie die Trommel von der Sechskantwelle.

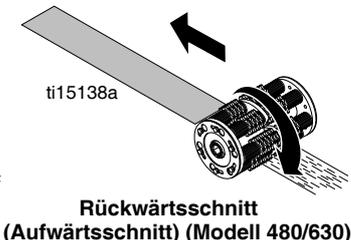
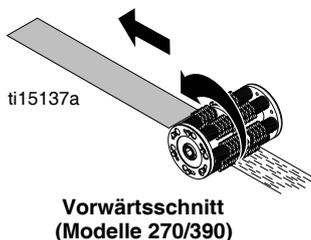


Einbau

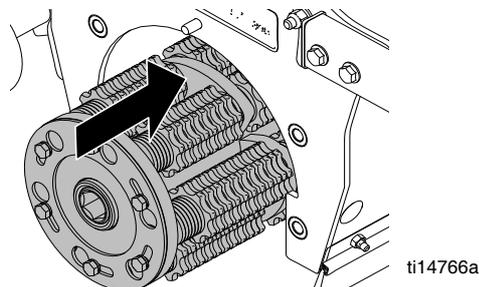
ANMERKUNG: Bei Karbid-Schlägel-Schneidtrommeln ist keine Einbaurichtung zu beachten. Bei Karbid-Fräswerkzeugen und Diamantklingen muss auf die Einbaurichtung geachtet werden. Diese sollten so zusammengepackt werden, dass die Pfeile der Fräsen und Klingen in Drehrichtung der Trommel weisen.



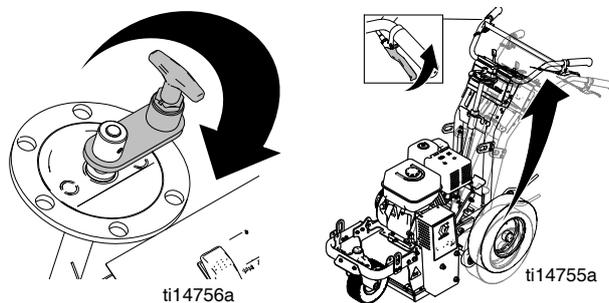
Die Modelle **270** und **390** sind für das Fräsen im "Vorwärtsschnitt" (die Trommel rotiert in derselben Richtung, wie das Gerät fortbewegt wird) ausgelegt. Das Modell **480** und **630** ist für das Fräsen im "Rückwärtsschnitt (Aufwärtsschnitt)" (die Trommel rotiert entgegen der Richtung, in der das Gerät fortbewegt wird) ausgelegt.



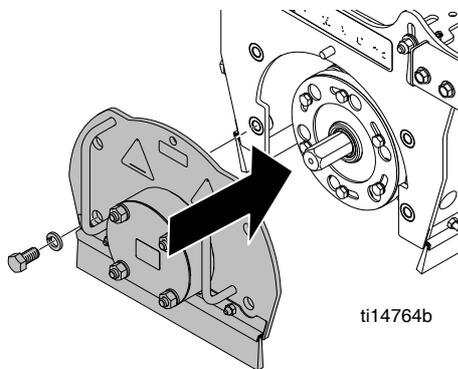
- Schieben Sie die Ersatz-Trommel auf die Sechskantwelle.



- Senken Sie die Trommeleinstellscheibe (D) ab und ziehen Sie am Trommel-Arretierhebel (E), so dass die Trommel auf dem Boden aufliegt.



- Setzen Sie die Trommel-Zugangskonsolle (H) wieder ein und ziehen Sie die vier Schrauben mit 37-41 N•m (27-30 ft-lb) fest.

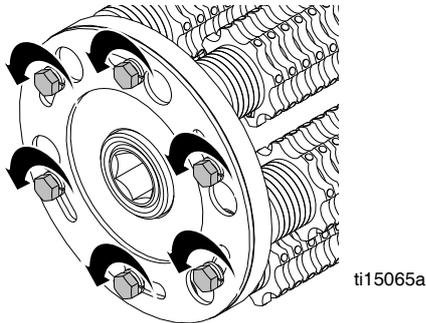


Austausch der Schneidwerkzeuge

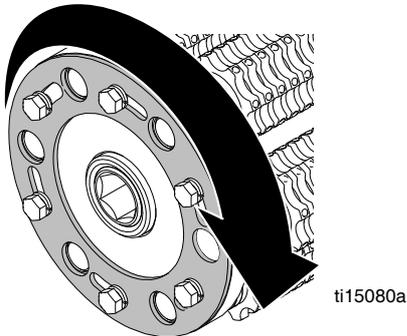


Ausbau (Karbid-Schlägel/Karbid-Fräse)

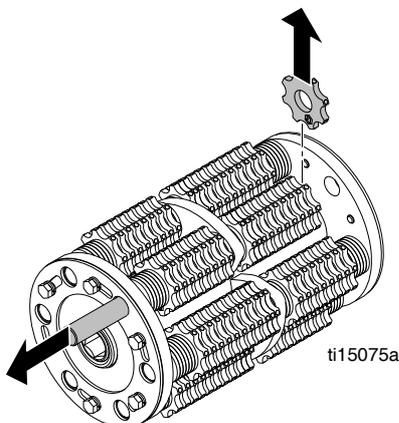
1. Trommel ausbauen (siehe **Austausch der Trommel**, Seite 6).
2. Die sechs Schrauben auf beiden Seiten der Trommel lösen (nicht entfernen).



3. Die Platten auf beiden Seiten der Trommel drehen, so dass die Stangen frei liegen.

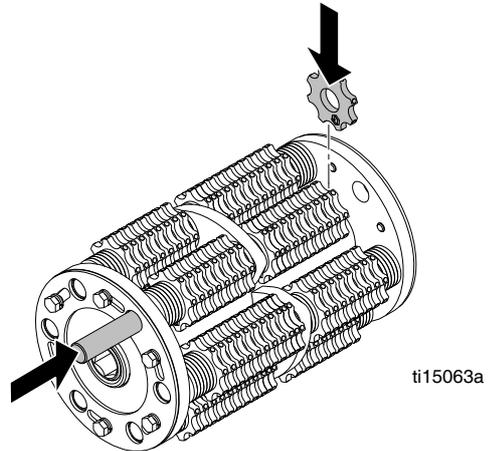


4. Drücken Sie die Stange heraus und entfernen Sie die Schneidwerkzeuge.



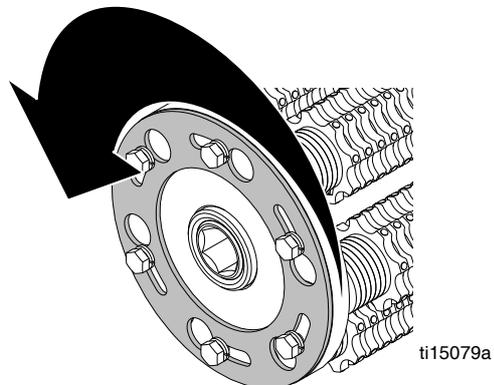
Einbau (Karbid-Schlägel/Karbid-Fräse)

1. Schneidwerkzeuge und Unterlegscheiben einsetzen (siehe **Empfehlungen zur Schneidwerkzeug-Packung**, Seite 17 - 35).

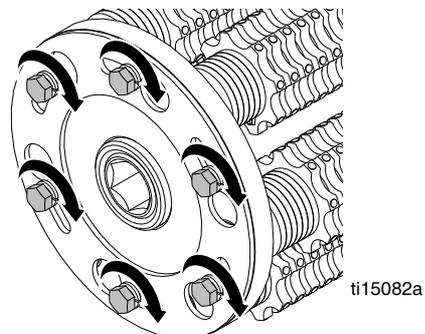


ANMERKUNG: Die Schneidwerkzeuge müssen für eine optimale Leistungsfähigkeit auf der Trommel zentriert sein.

2. Drehen Sie die Platten auf beiden Seiten der Trommel, so dass die Stangen bedeckt sind.



3. Ziehen Sie die sechs Schrauben auf beiden Seiten der Trommel mit 14-20 N•m (125-175 in-lb) fest.

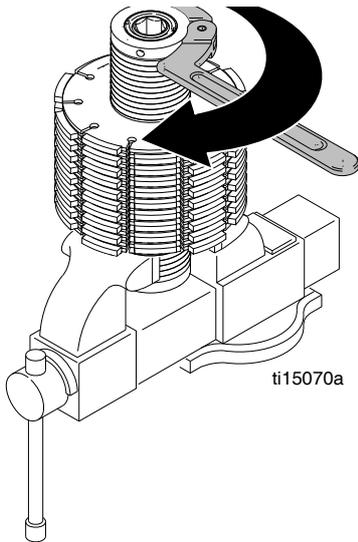


4. Trommel einbauen (siehe **Austausch der Trommel**, Seite 6).

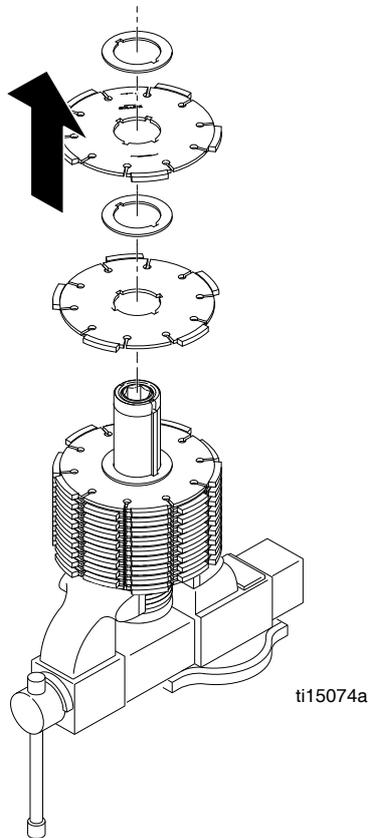
Ausbau (Diamantklingen)

1. Trommel ausbauen (siehe **Austausch der Trommel**, Seite 6).
2. Trommel in einen Schraubstock einklemmen.
3. Mit einem Spanschlüssel die Spannmutter (im Uhrzeigersinn) lösen und entfernen.

ANMERKUNG: Diese Mutter hat ein Linksgewinde.

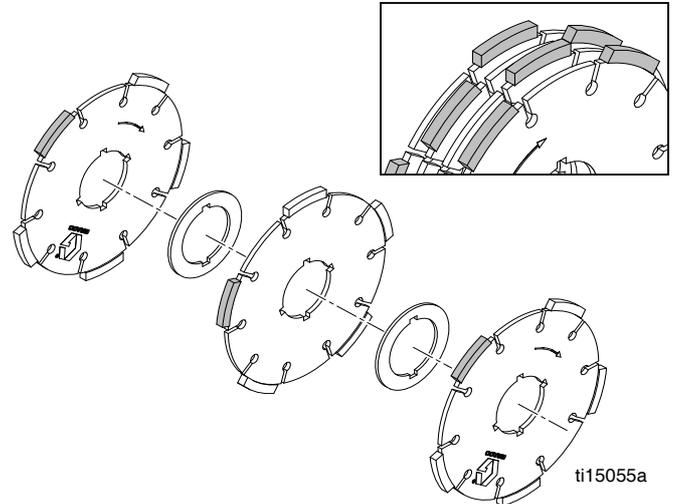


4. Entfernen Sie alle Abstandhalter und Diamantklingen.



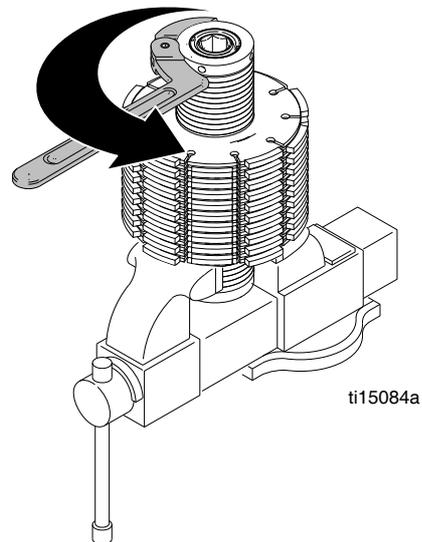
Einbau (Diamantklingen)

1. Setzen Sie alle Abstandhalter und Diamantklingen in der unten gezeigten Reihenfolge und Richtung ein (die Klingen sollten beim Packen in abwechselnden Segmenten gedreht werden).



ANMERKUNG: Die Klingen müssen für eine optimale Leistungsfähigkeit auf der Trommel zentriert sein.

2. Das Gewinde von Staub und Schmutz befreien. Gewindekleber mittlerer Stärke (blau) auftragen. Die Schraubenmutter, die nicht mit dem Ende der Antriebsachse bündig ist, mit einem Schraubenschlüssel anziehen (entgegen dem Uhrzeigersinn drehen).



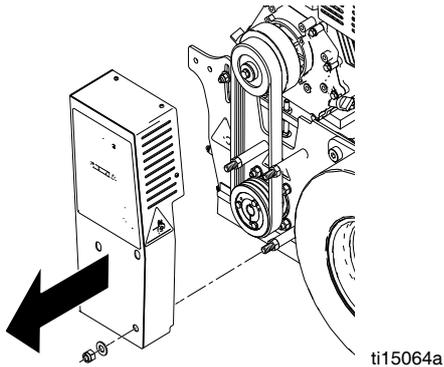
3. Trommel aus dem Schraubstock lösen und einbauen (siehe **Austausch der Trommel**, Seite 6).

Austausch des Antriebsriemens

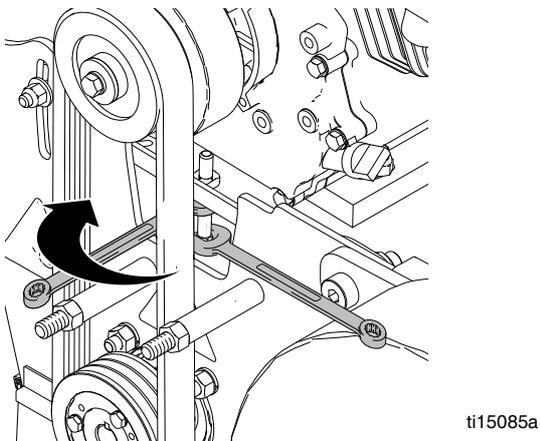


Ausbau

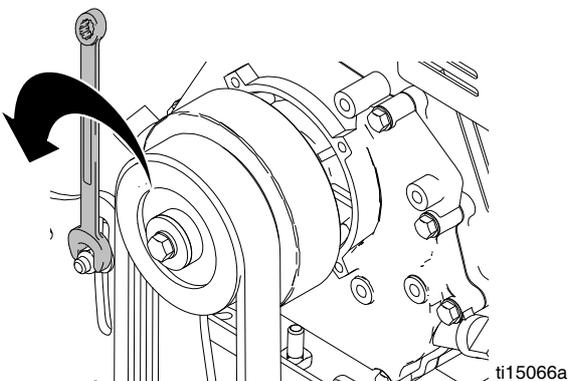
1. Die drei Schrauben und Scheiben entfernen. Die Riemenabdeckung abnehmen.



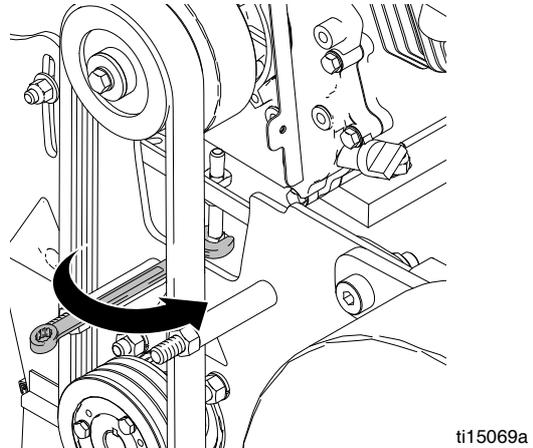
2. Von zwei Seiten des Riemens aus die Sicherungsmutter lösen.



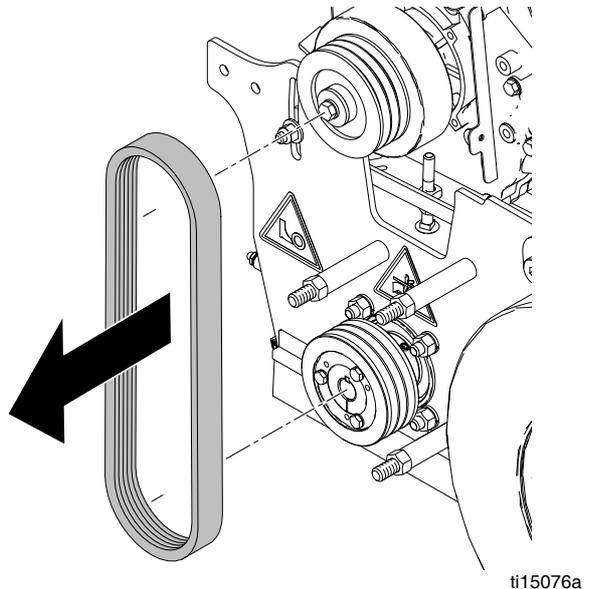
3. Zum Lösen der Motorhalterungs-Einstellschrauben auf beiden Seiten des Fräsesockels zwei Schraubenschlüssel verwenden.



4. Riemenscheibe absenken und untere Schraube festziehen.

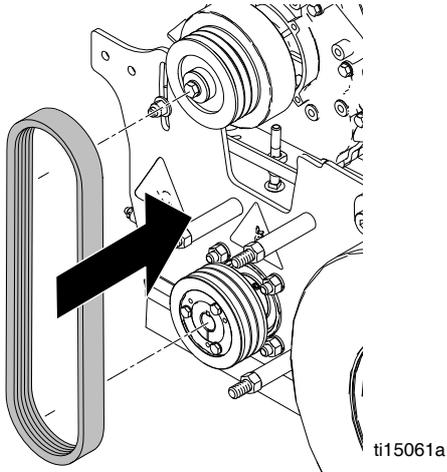


5. Alten Riemen abnehmen.

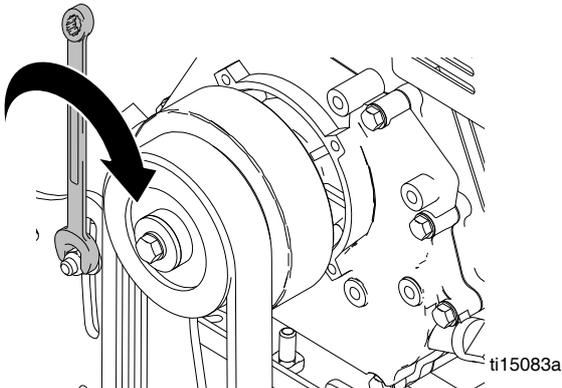


Einbau

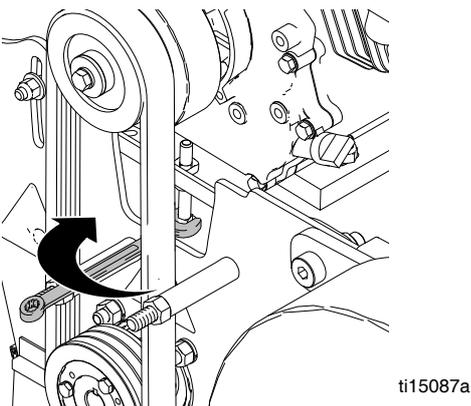
1. Neuen Riemen aufziehen.



2. Zum Festziehen der Motorhalterungs-Einstellschrauben auf beiden Seiten des Fräsesockels zwei Schraubenschlüssel verwenden.



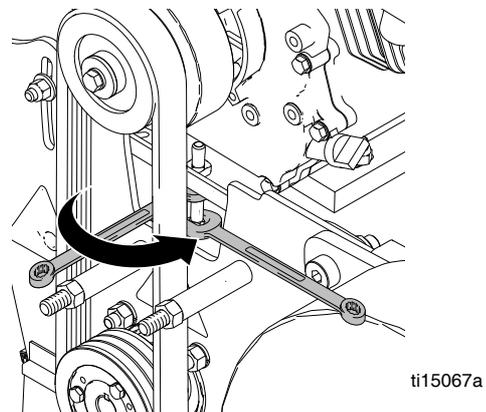
3. Die Riemenspannschraube entsprechend der nachstehend empfohlenen Spannung festziehen.



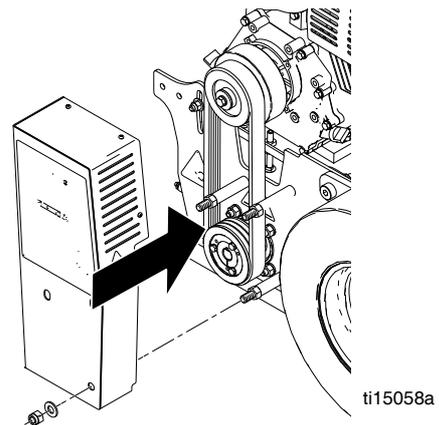
Empfohlene Riemenspannung:

| (Riemen 3VX375) Modelle der Serie | | 270 A | 390 A | 480 A | |
|--------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------|
| Neuer Riemen | Spannung (Lbf) | 130 +/- 5 | 174 +/- 6 | 204 +/- 7 | |
| | Frequenz (Hz) | 83 +/- 2 | 96 +/- 2 | 104 +/- 2 | |
| Alter Riemen | Spannung (Lbf) | 112 +/- 5 | 150 +/- 6 | 176 +/- 7 | |
| | Frequenz (Hz) | 77 +/- 2 | 90 +/- 2 | 97 +/- 2 | |
| (Riemen 3VX355) Modelle der Serie | | 270 B, C, D | 390 B, C, D | 480 B, C, D | 630 A |
| Neuer Riemen | Spannung (Lbf) | 145 +/- 5 | 193 +/- 7 | 194 +/- 7 | 194 +/- 7 |
| | Frequenz (Hz) | 91 +/- 2 | 105 +/- 2 | 105 +/- 2 | 105 +/- 2 |
| Alter Riemen | Spannung (Lbf) | 125 +/- 5 | 167 +/- 7 | 167 +/- 7 | 167 +/- 7 |
| | Frequenz (Hz) | 85 +/- 2 | 98 +/- 2 | 98 +/- 2 | 98 +/- 2 |

4. Von zwei Seiten des Riemens aus die Sicherheitsmutter festziehen.



5. Riemenabdeckung wieder aufsetzen und die drei Muttern und vier Schrauben festziehen.

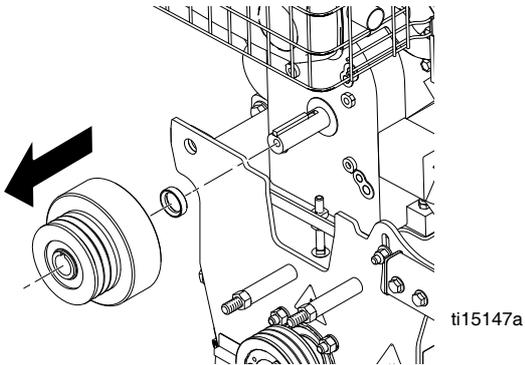


Austausch der Kupplung

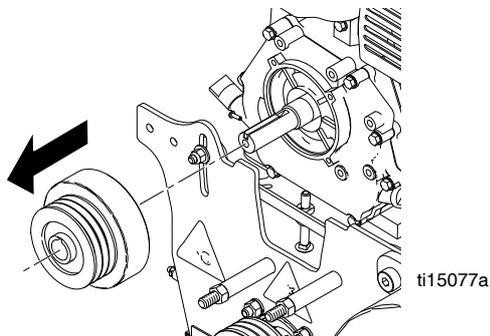


Ausbau

1. Riemenabdeckung und Riemen ausbauen (siehe **Austausch des Antriebsriemens**, Seite 9).
2. Zum Lösen der Kupplungsschraube Schlagschrauber verwenden.

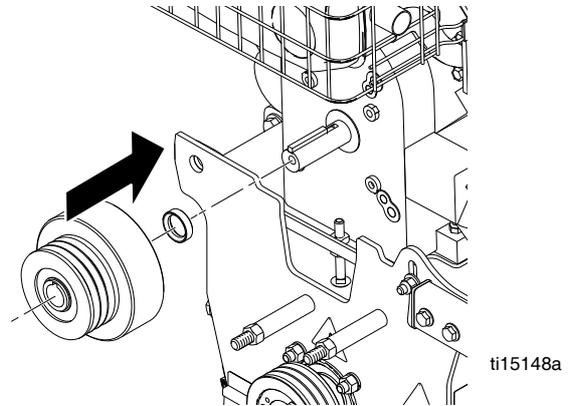


3. Alte Kupplung abnehmen.

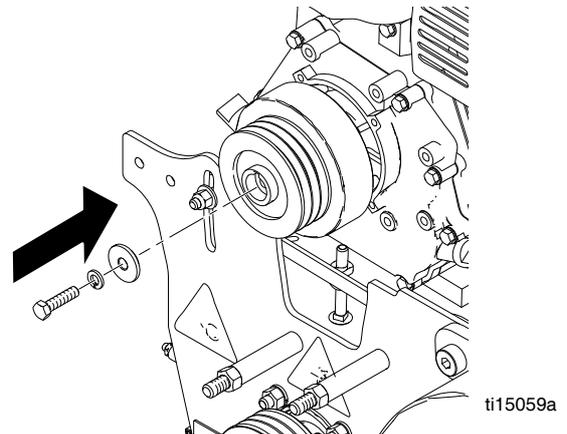


Einbau

1. Kupplung einbauen.



2. Zum Festziehen der Kupplungsschraube Schlagschrauber verwenden.



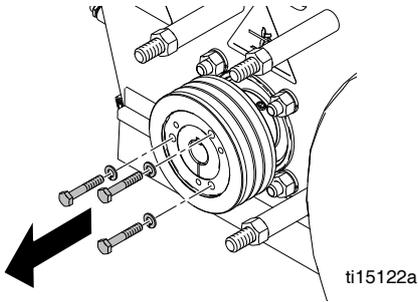
3. Riemenabdeckung und Riemen einbauen (siehe **Austausch des Antriebsriemens**, Seite 9).

Austausch der Riemenscheibe

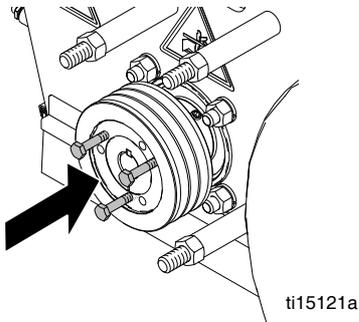


Ausbau

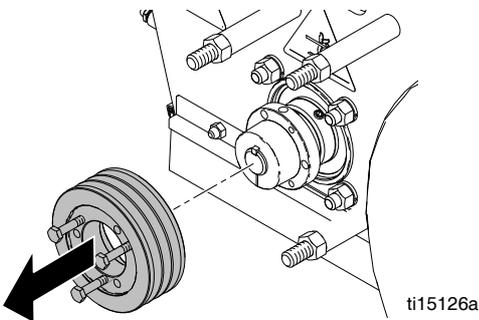
1. Trommel ausbauen (siehe **Austausch der Trommel**, Seite 6).
2. Riemenabdeckung und Riemen ausbauen (siehe **Austausch des Antriebsriemens**, Seite 9).
3. Die drei Riemenscheibenschrauben und Unterlegscheiben entfernen.



4. Die drei Schrauben in die Scheiben-Abzugslöcher einsetzen. Die Schrauben gleichmäßig festziehen und Riemenscheibe langsam entfernen.

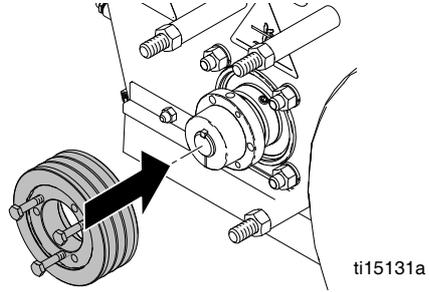


5. Riemenscheibe entfernen.

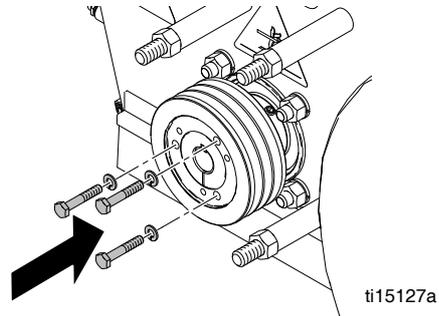


Einbau

6. Riemenscheibe auf die Sechskantwelle setzen.



7. Die drei Riemenscheibenschrauben und Unterlegscheiben einsetzen.



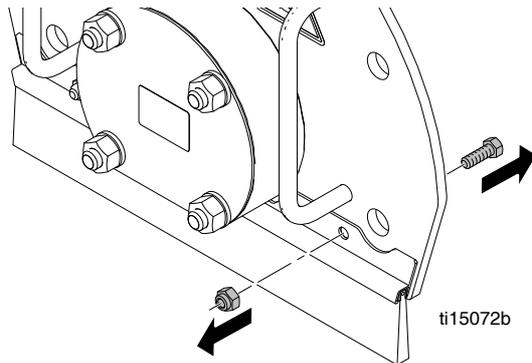
8. Riemenabdeckung und Riemen wieder einbauen (siehe **Austausch des Antriebsriemens**, Seite 9).
9. Trommel austauschen (siehe **Austausch der Trommel**, Seite 6).

Austausch der Bürste

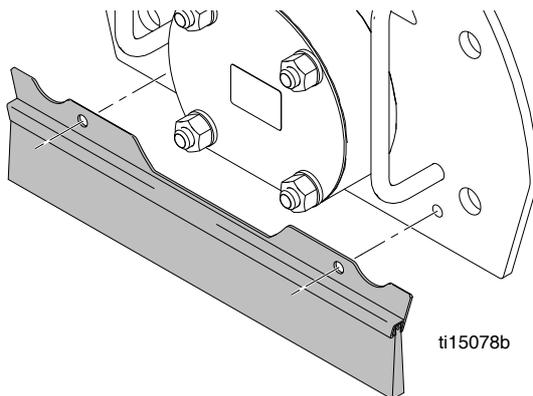


Ausbau

1. Die beiden Befestigungsschrauben entfernen.

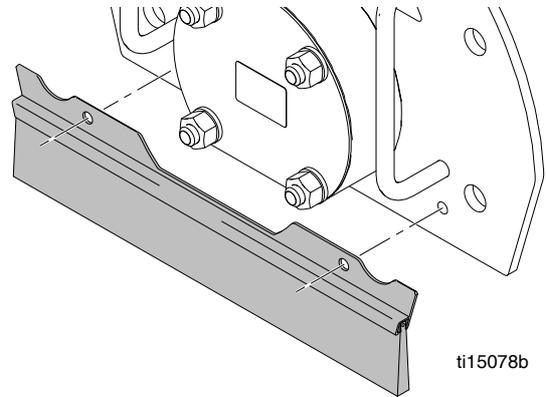


2. Alte Bürste entfernen.

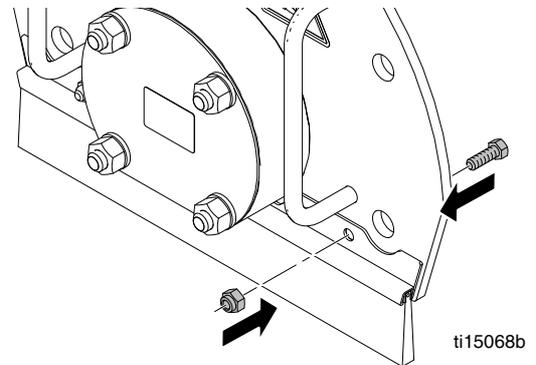


Einbau

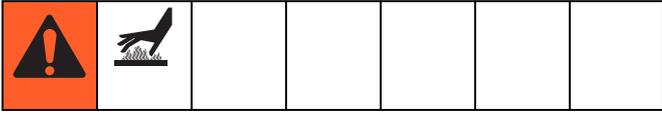
1. Neue Bürste einsetzen.



2. Die beiden Befestigungsschrauben festziehen.

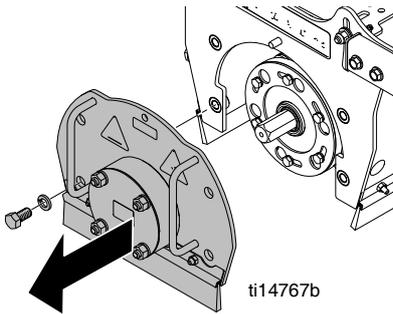


Austausch der Antriebslagerbaugruppe



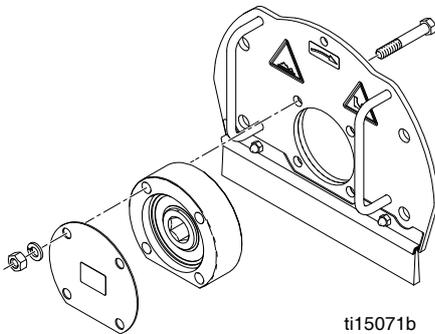
Ausbau der Türlagerbaugruppe

1. Die vier Muttern ausbauen, mit denen die Lagerbaugruppe an der Tür gehalten wird, und die Tür abnehmen.

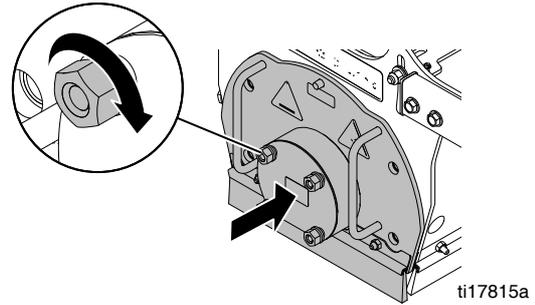


Einbau der Türlagerbaugruppe

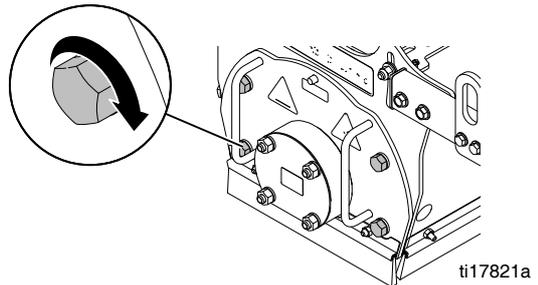
1. Neue Türlagerbaugruppe durch die Öffnung in der Tür einbauen. **ANMERKUNG:** Sicherstellen, dass sich die Wellendichtung auf der Innenseite des Käfigs befindet.



2. Staubabdeckung auf das Lager aufsetzen. Die Muttern und Federringe von Hand an der Tür festziehen. **ANMERKUNG:** Die Schrauben zu diesem Zeitpunkt noch NICHT vollständig anziehen.
3. Tür auf das Gerät montieren und Tür hin- und herschieben, bis sich die Lagerbaugruppe in Position für eine ordnungsgemäße Ausrichtung setzt.

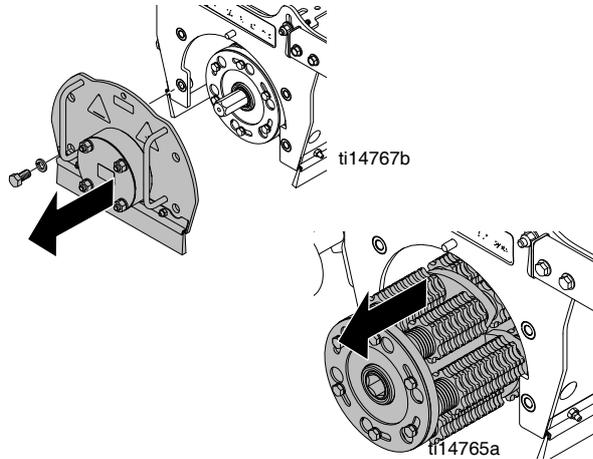


4. Vier Muttern auf die Lagerbaugruppe schrauben, um sie an dieser Stelle zu sichern.
5. Die vier Schrauben festziehen, um die Tür an dieser Stelle zu halten.



Ausbau der Antriebslagerbaugruppe

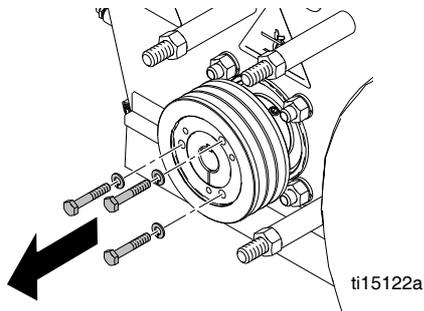
1. Tür von der Maschine abnehmen und alle Schneidetrommeln der Maschine abnehmen.



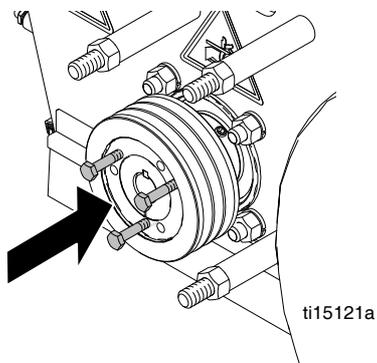
2. Riemenabdeckung und Riemen ausbauen (siehe Seite 9).

3. Riemenscheibe herausnehmen.

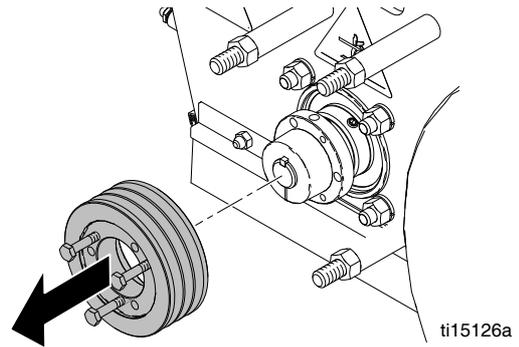
- a. Die drei Schrauben entnehmen, mit denen die Riemenscheibe auf der Buchse gehalten wird.



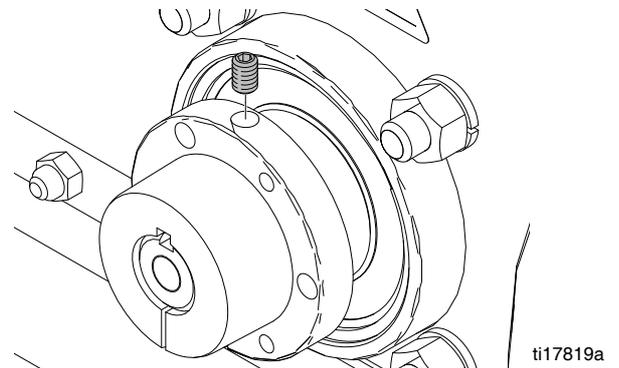
- b. Drei Schrauben in die umliegenden Bohrungen einsetzen und gleichmäßig anziehen, um die Riemenscheibe von der Buchse abziehen.



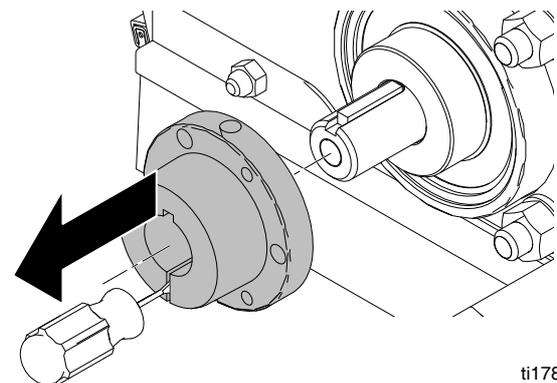
- c. Riemenscheibe herausnehmen.



- d. Einstellschraube aus der Buchse herausdrehen.



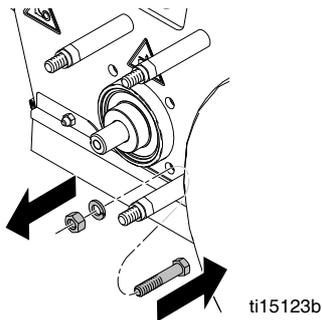
- e. Buchse von der Antriebswelle abnehmen. Falls die Buchse sehr fest sitzt, mit einem Schlitzschraubenzieher in den Schlitz der Buchse einstecken, um diese zu weiten und sie dann von der Welle schieben.



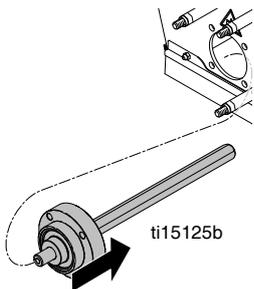
HINWEIS

Die einzelnen Schrauben NICHT zu stark festziehen, sie können sonst reißen.

- Alle vier Muttern abnehmen, mit denen das antriebsseitige Lager im Käfig gehalten wird.

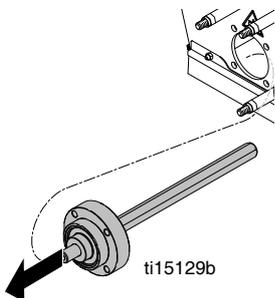


- Wellenbaugruppe aus den Bohrungen schieben.



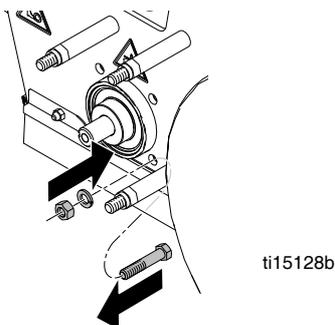
Einbau der Antriebslagerbaugruppe

- Neue Antriebslagerbaugruppe in den Käfig einsetzen.

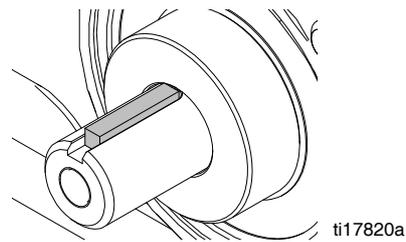


ANMERKUNG: Achten Sie darauf, die kürzeren Schrauben für das antriebsseitige Lager zu verwenden.

- Die Muttern mit den Federringen festziehen, um die Lagerbaugruppe in Position zu halten.

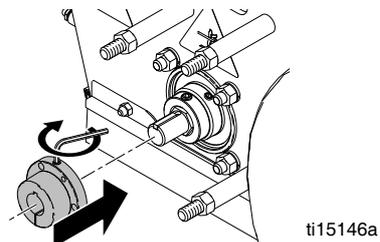


- Sicherstellen, dass der Keil der Antriebswelle wie unten dargestellt montiert wird.

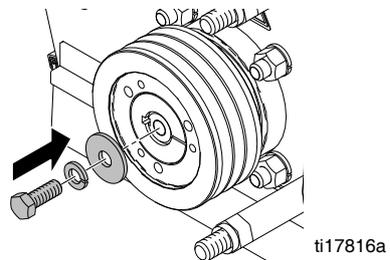


Einbau der Riemenscheibe

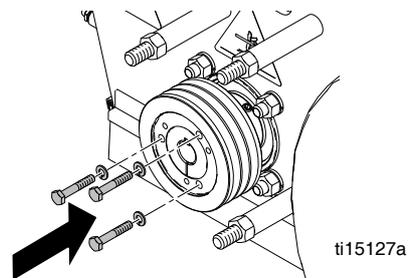
- Buchse auf die Antriebswelle schieben. Sicherstellen, dass der Keil eingebaut wird.



- Gewindedichtmittel auf die Stellschraube auftragen und die Stellschraube in die Buchse einsetzen.
- Gewindedichtmittel auf die Schraube auftragen und den Federring und den Abstandshalter wie gezeigt auf die Schraube setzen. In das Ende der Welle einschrauben und festziehen. Sicherstellen, dass der Federring vollständig zusammengedrückt ist.



- Riemenscheibe auf die Buchse montieren und die drei Schrauben zusammen mit den Federringen gleichmäßig festziehen, um die Riemenscheibe in das Gehäuse zu ziehen.

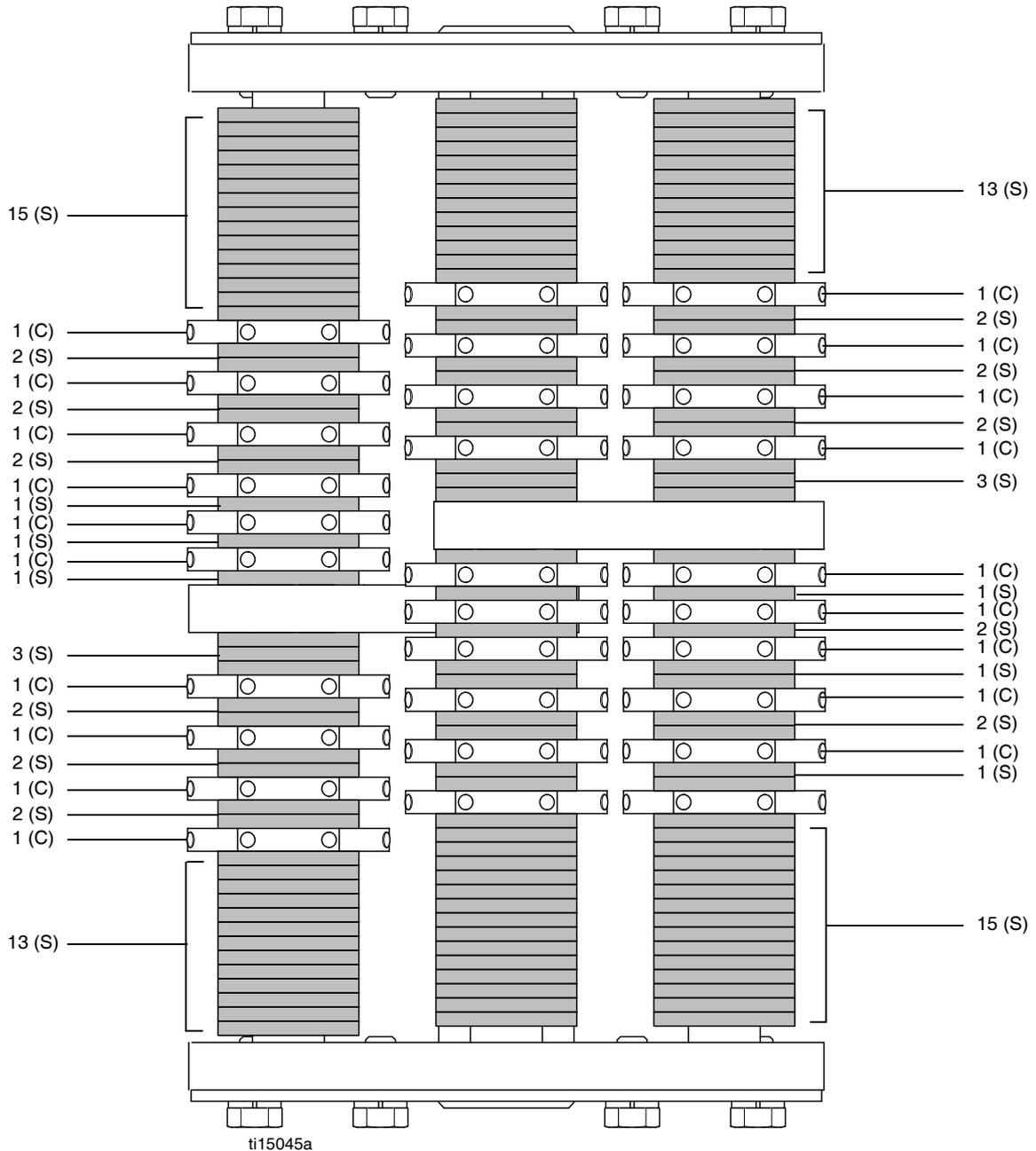


- Riemen und Riemenabdeckung austauschen (siehe Seite 9).

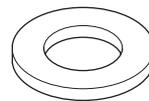
Empfehlungen zur Packung des Schneidwerkzeugs

6 Zoll (15 cm) Grobschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge (Doppelter Abstand) 276 Abstandshalter / 60 Schneidwerkzeuge

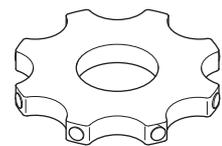
ANLEITUNG: Reihenfolge um 180° gedreht für die verbleibenden Wellen wiederholen.



HINWEIS: Aufgrund von Toleranzen kann sich die Montage unterscheiden. Schneider und Distanzstücke stapeln, um das Fass ordnungsgemäß auszugleichen und starke Erschütterungen zu vermeiden.



(S) Abstandshalter

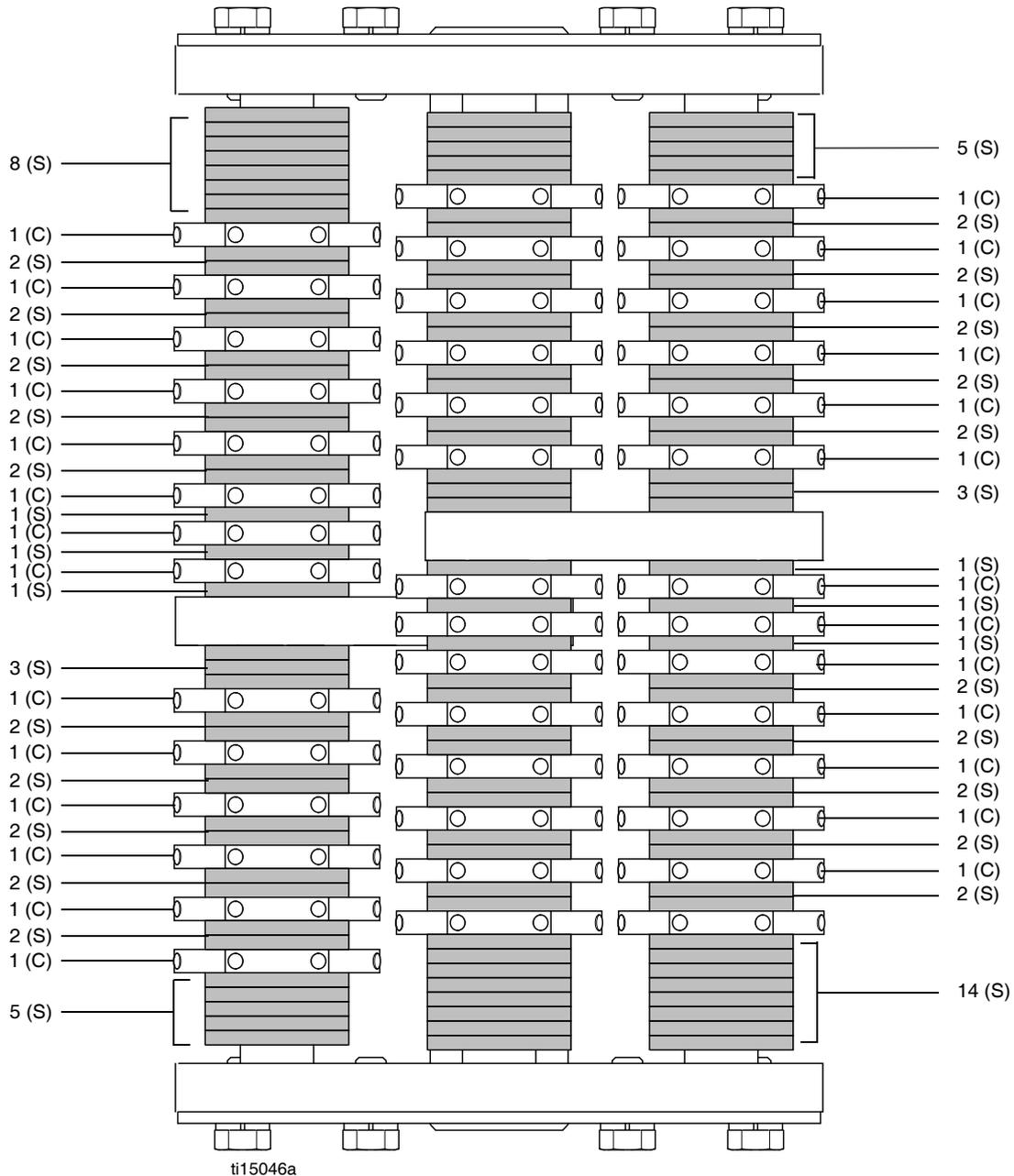


ti15053a

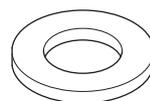
(C) Karbid-Schneidwerkzeug

8 Zoll (20 cm) Grobschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge (Doppelter Abstand) 234 Abstandshalter / 84 Schneidwerkzeuge

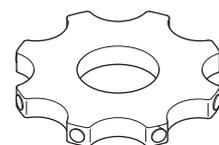
ANLEITUNG: Reihenfolge um 180° gedreht für die verbleibenden Wellen wiederholen.



HINWEIS: Aufgrund von Toleranzen kann sich die Montage unterscheiden. Schneider und Distanzstücke stapeln, um das Fass ordnungsgemäß auszugleichen und starke Erschütterungen zu vermeiden.



(S) Abstandshalter

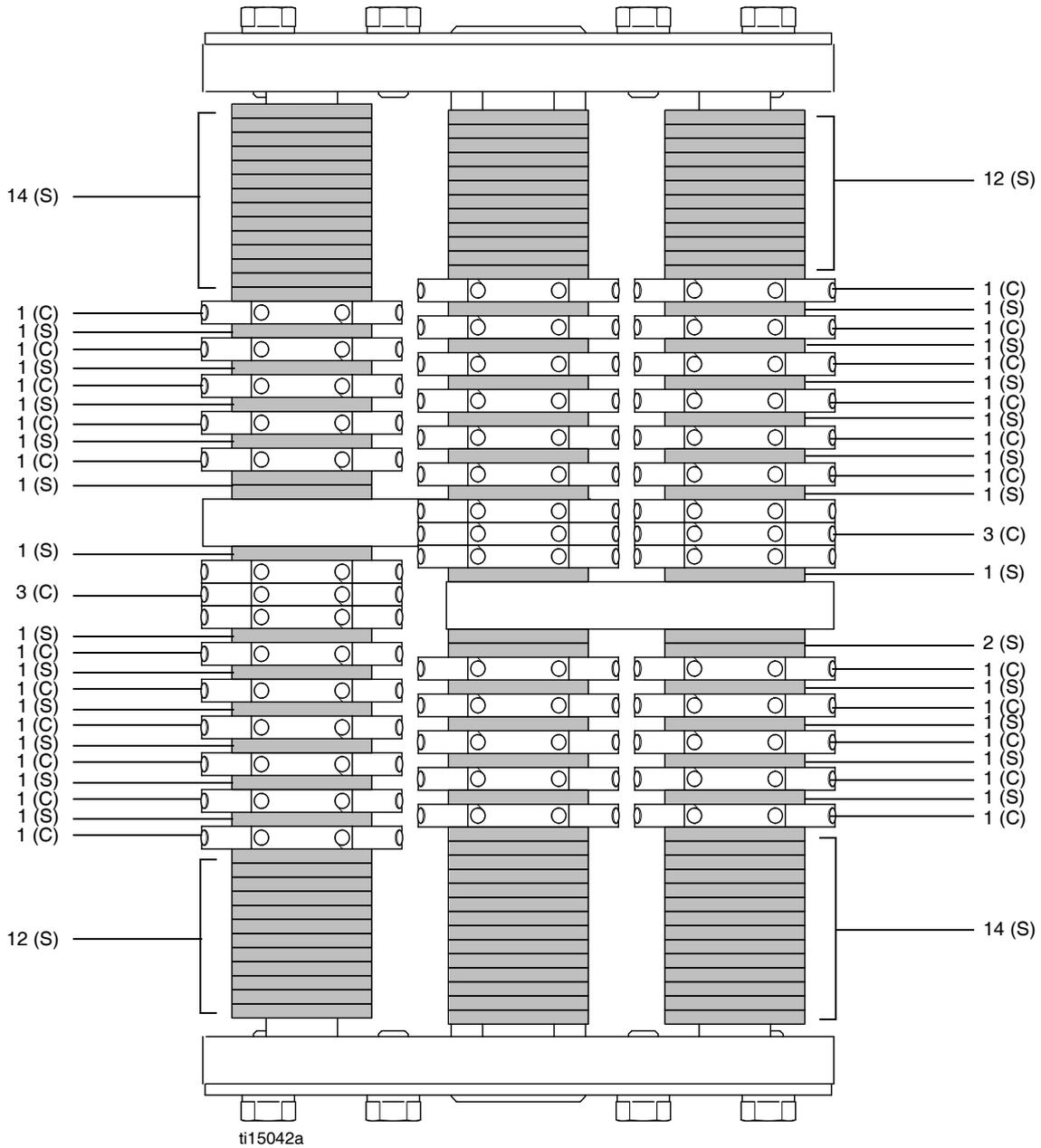


ti15053a

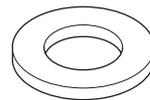
(C) Karbid-Schneidwerkzeug

6 Zoll (15 cm) Allgemeinschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge (Einfacher Abstand) 234 Abstandshalter / 84 Schneidwerkzeuge

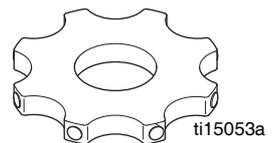
ANLEITUNG: Trommel um 180° drehen und für die verbleibenden Wellen wiederholen.



HINWEIS: Aufgrund von Toleranzen kann sich die Montage unterscheiden. Schneider und Distanzstücke stapeln, um das Fass ordnungsgemäß auszugleichen und starke Erschütterungen zu vermeiden.



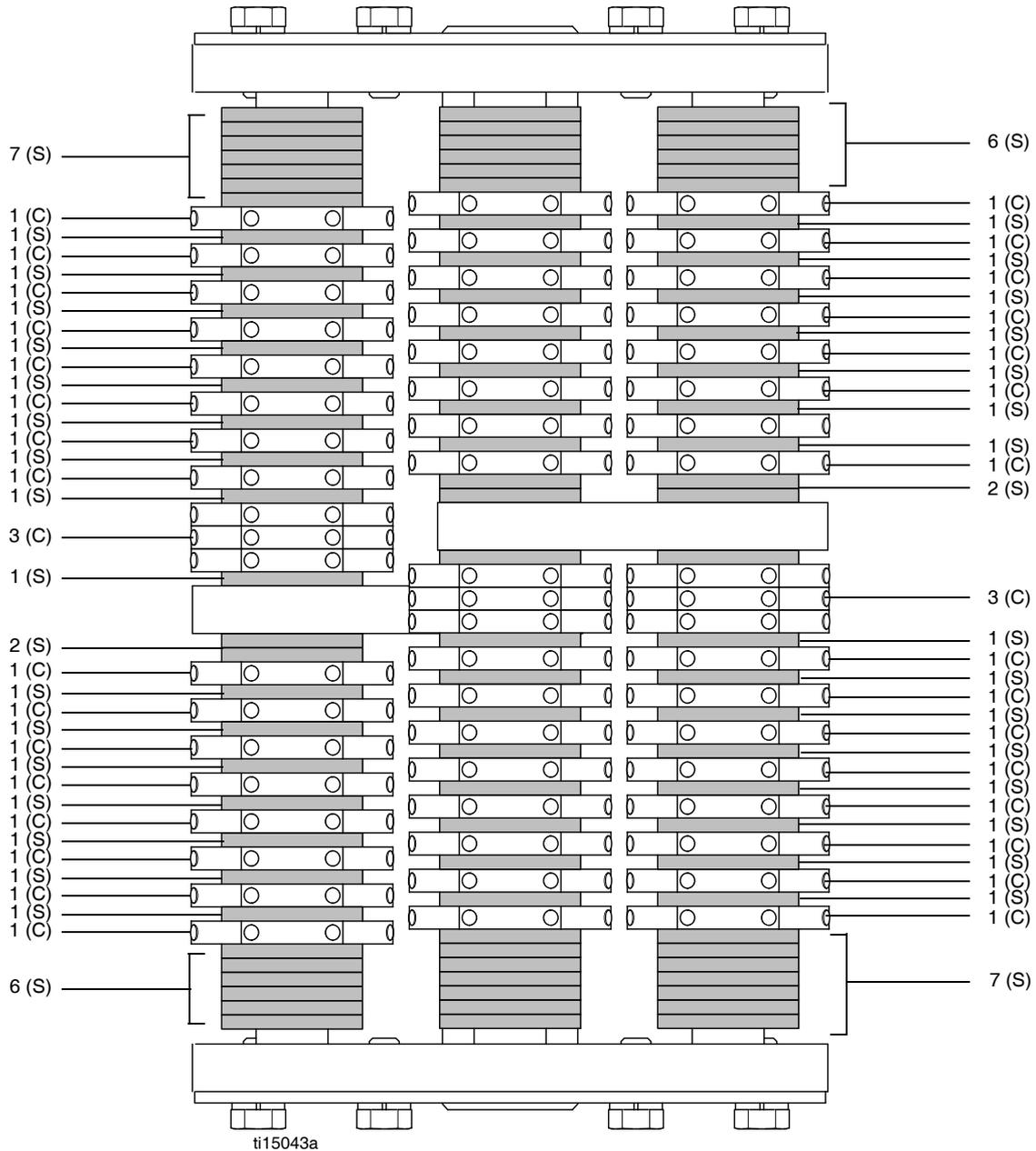
(S) Abstandshalter



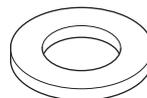
(C) Karbid-Schneidwerkzeug

8 Zoll (20 cm) Allgemeinschnitt-Schlägel-Schneidwerkzeuge (Einfacher Abstand) 186 Abstandshalter / 114 Schneidwerkzeuge

ANLEITUNG: Trommel um 180° drehen und für die verbleibenden Wellen wiederholen.



HINWEIS: Aufgrund von Toleranzen kann sich die Montage unterscheiden. Schneider und Distanzstücke stapeln, um das Fass ordnungsgemäß auszugleichen und starke Erschütterungen zu vermeiden.



(S) Abstandshalter

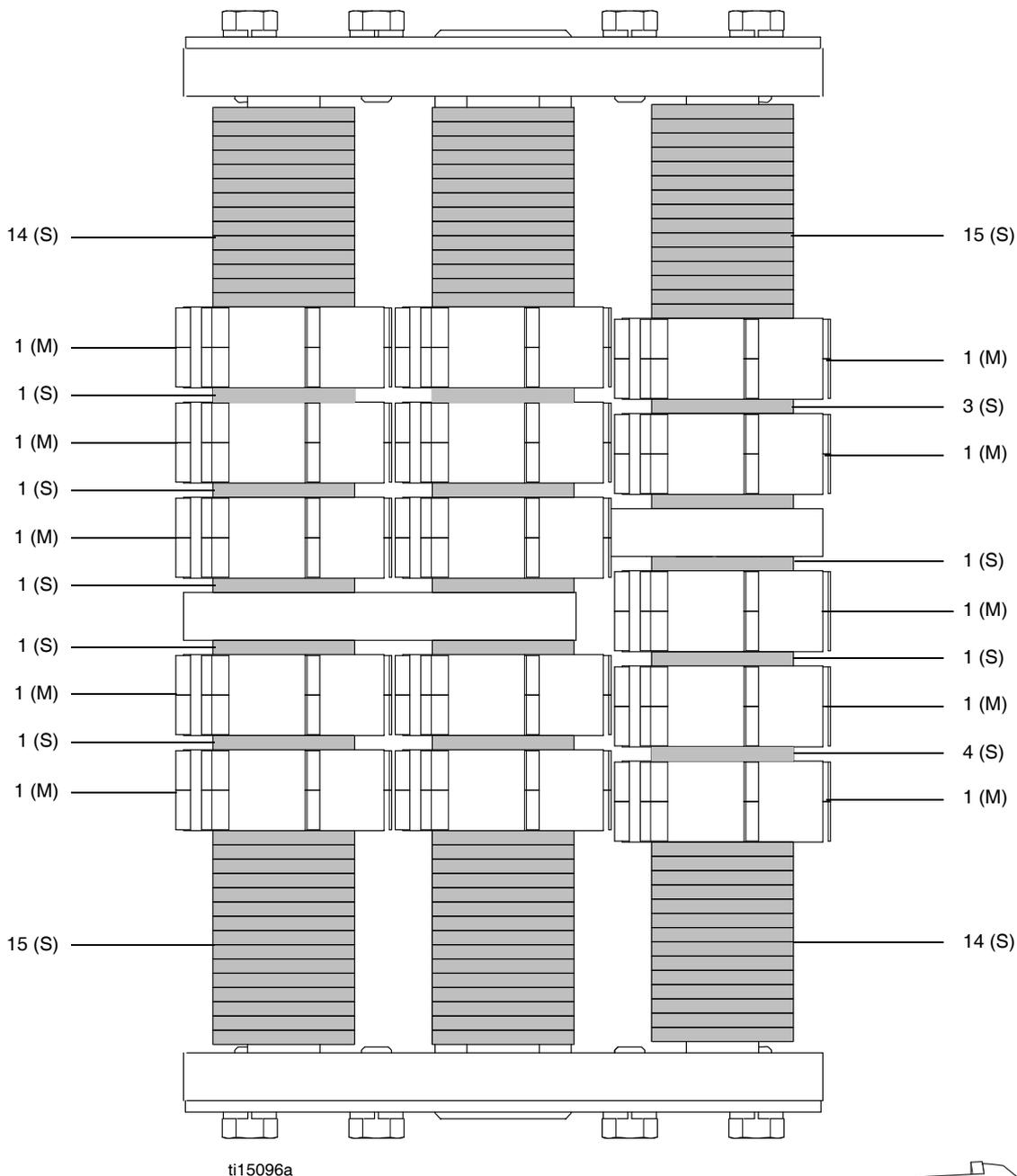


ti15053a

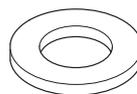
(C) Karbid-Schneidwerkzeug

6 Zoll (15 cm) Karbid-Fräswerkzeuge 204 Abstandshalter / 30 Schneidwerkzeuge

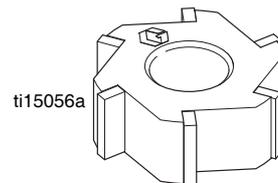
ANLEITUNG: Reihenfolge um 180° gedreht für die verbleibenden Wellen wiederholen.



HINWEIS: Aufgrund von Toleranzen kann sich die Montage unterscheiden. Schneider und Distanzstücke stapeln, um das Fass ordnungsgemäß auszugleichen und starke Erschütterungen zu vermeiden.



(S) Abstandshalter

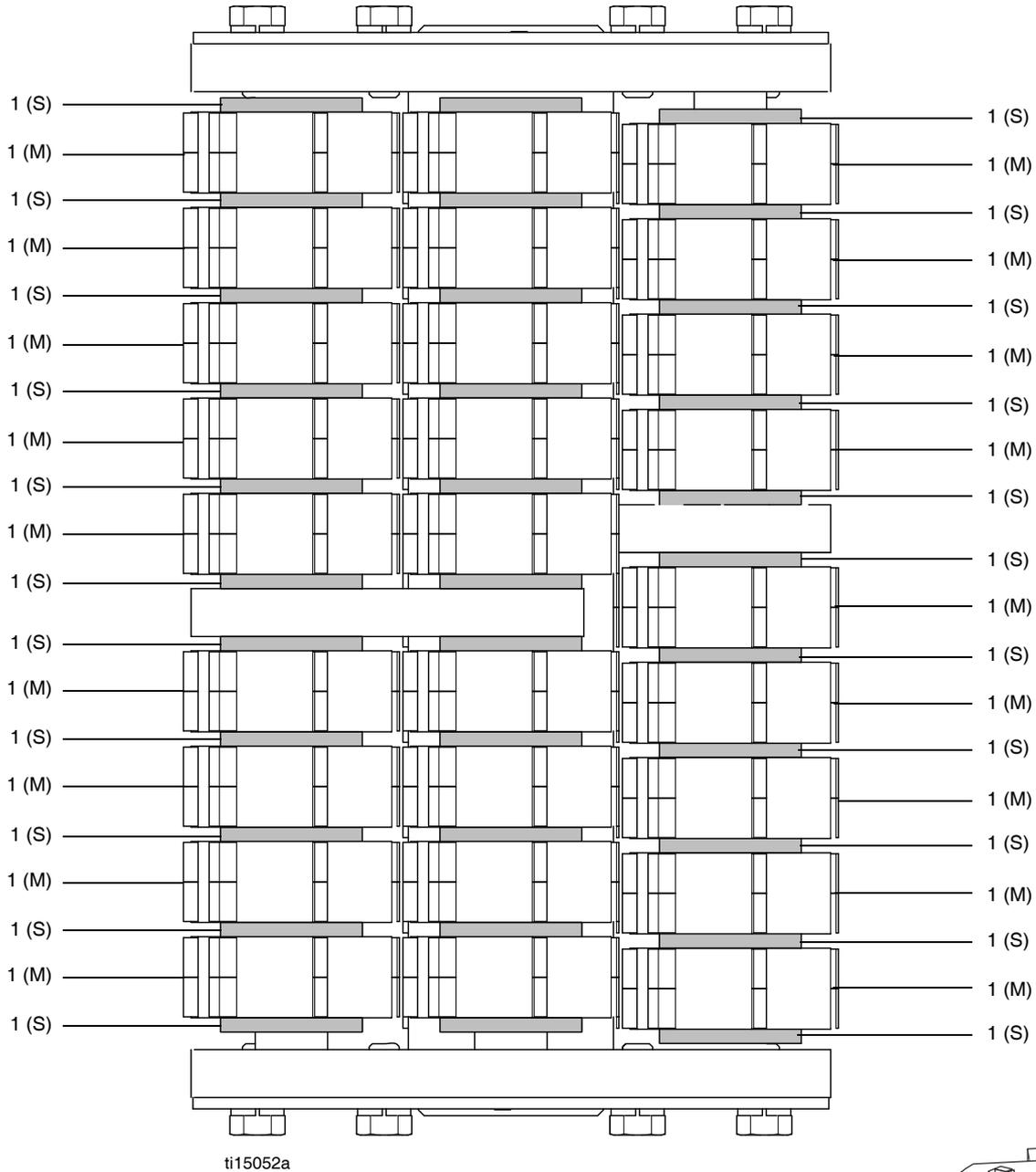


(M) Fräse

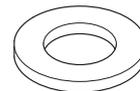
10 Zoll (25 cm) Karbid-Fräswerkzeuge

66 Abstandshalter / 54 Schneidwerkzeuge

ANLEITUNG: Reihenfolge um 180° gedreht für die verbleibenden Wellen wiederholen.

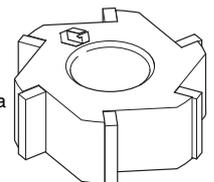


HINWEIS: Aufgrund von Toleranzen kann sich die Montage unterscheiden. Schneider und Distanzstücke stapeln, um das Fass ordnungsgemäß auszugleichen und starke Erschütterungen zu vermeiden.



(S) Abstandshalter

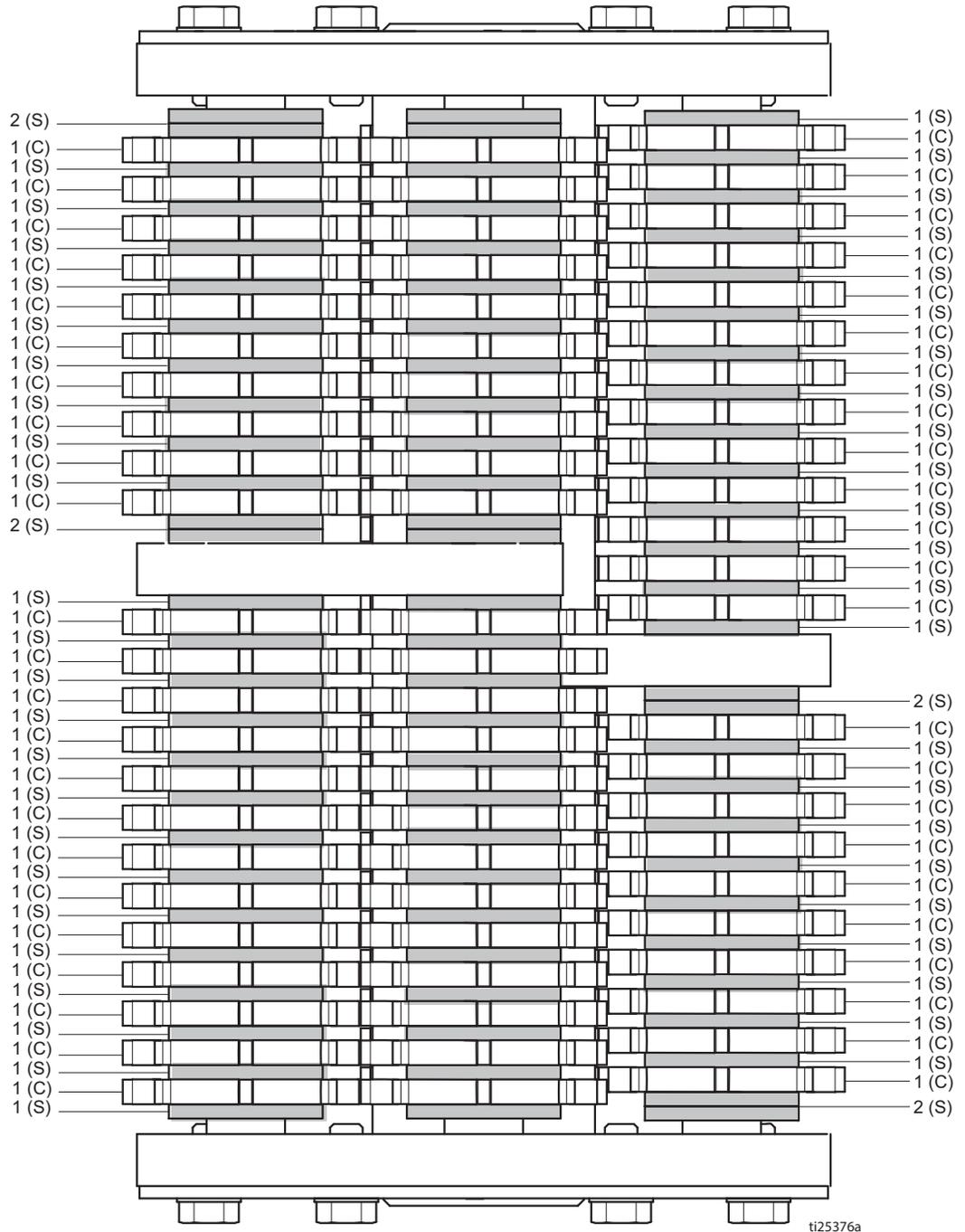
ti15056a



(M) Fräse

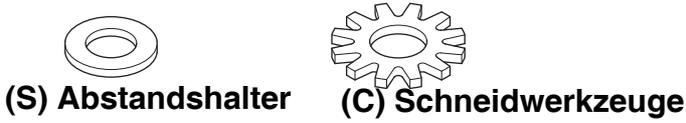
10 Zoll (25 cm) Vollschnitt Schlegel Setup 162 Abstandshalter / 138 Schneidwerkzeuge

ANLEITUNG: Reihenfolge um 180° gedreht für die verbleibenden Wellen wiederholen.



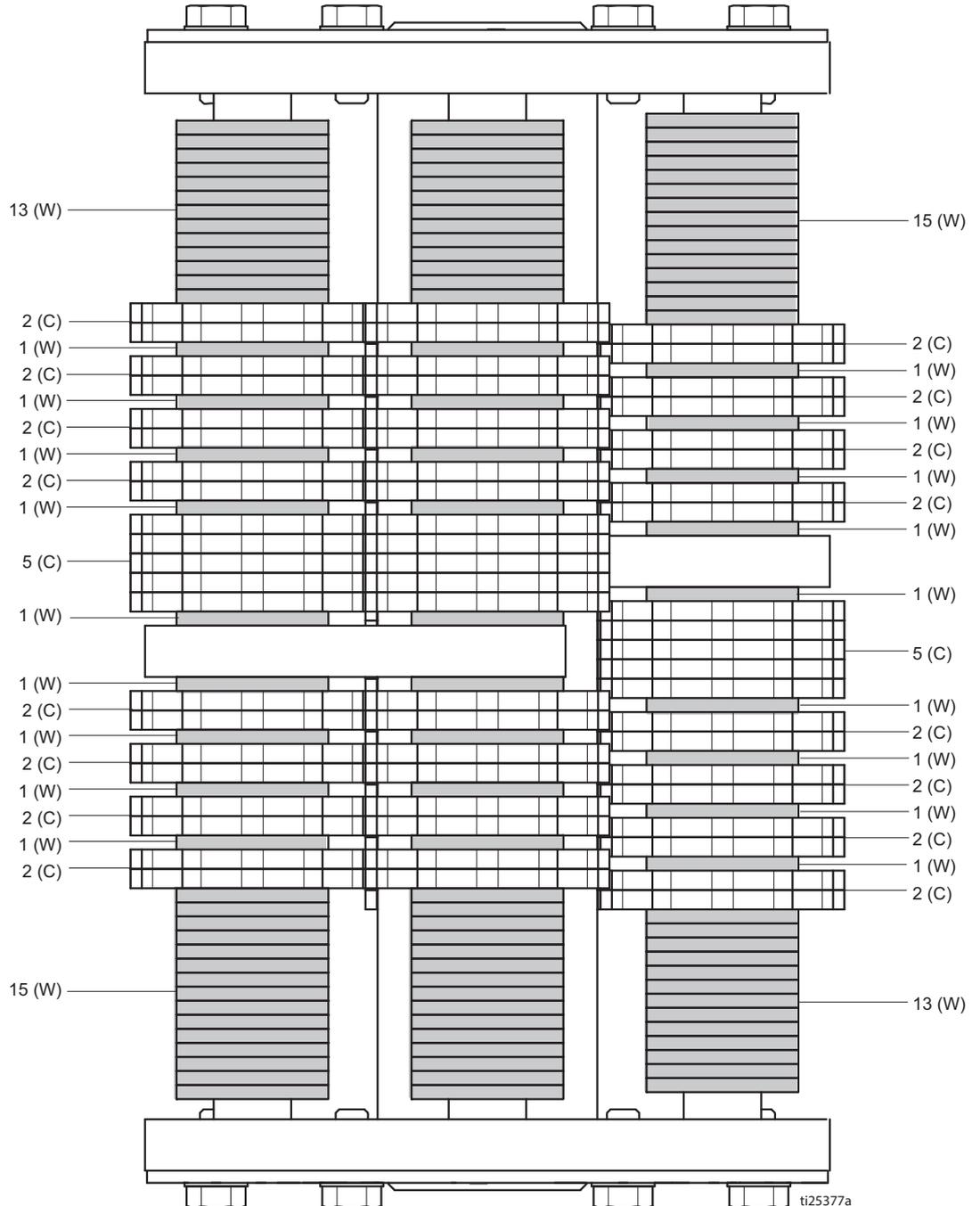
ti25376a

HINWEIS: Aufgrund von Toleranzen kann sich die Montage unterscheiden. Schneider und Distanzstücke stapeln, um das Fass ordnungsgemäß auszugleichen und starke Erschütterungen zu vermeiden.



6 Zoll (15 cm) Vollschnitt Schlegel Setup 222 Unterlegscheiben / 126 Schneidwerkzeuge

ANLEITUNG: Reihenfolge um 180° gedreht für die verbleibenden Wellen wiederholen.



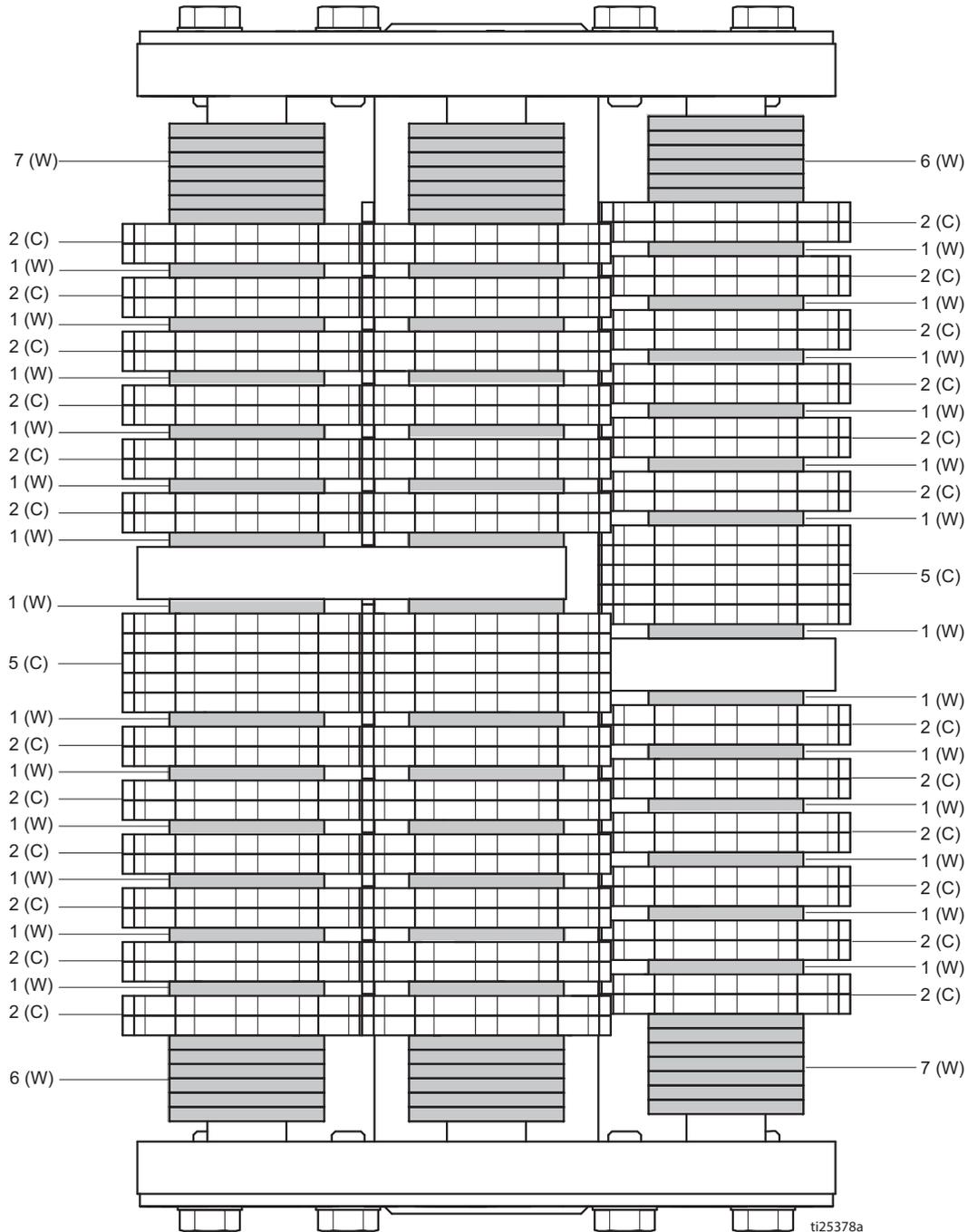
HINWEIS: Aufgrund von Toleranzen kann sich die Montage unterscheiden. Schneider und Distanzstücke stapeln, um das Fass ordnungsgemäß auszugleichen und starke Erschütterungen zu vermeiden.



(W) Unterlegscheiben (C) Schneidwerkzeuge

8 Zoll (20 cm) Vollschnitt Schlegel Setup 156 Unterlegscheiben / 174 Schneidwerkzeuge

ANLEITUNG: Reihenfolge um 180° gedreht für die verbleibenden Wellen wiederholen.



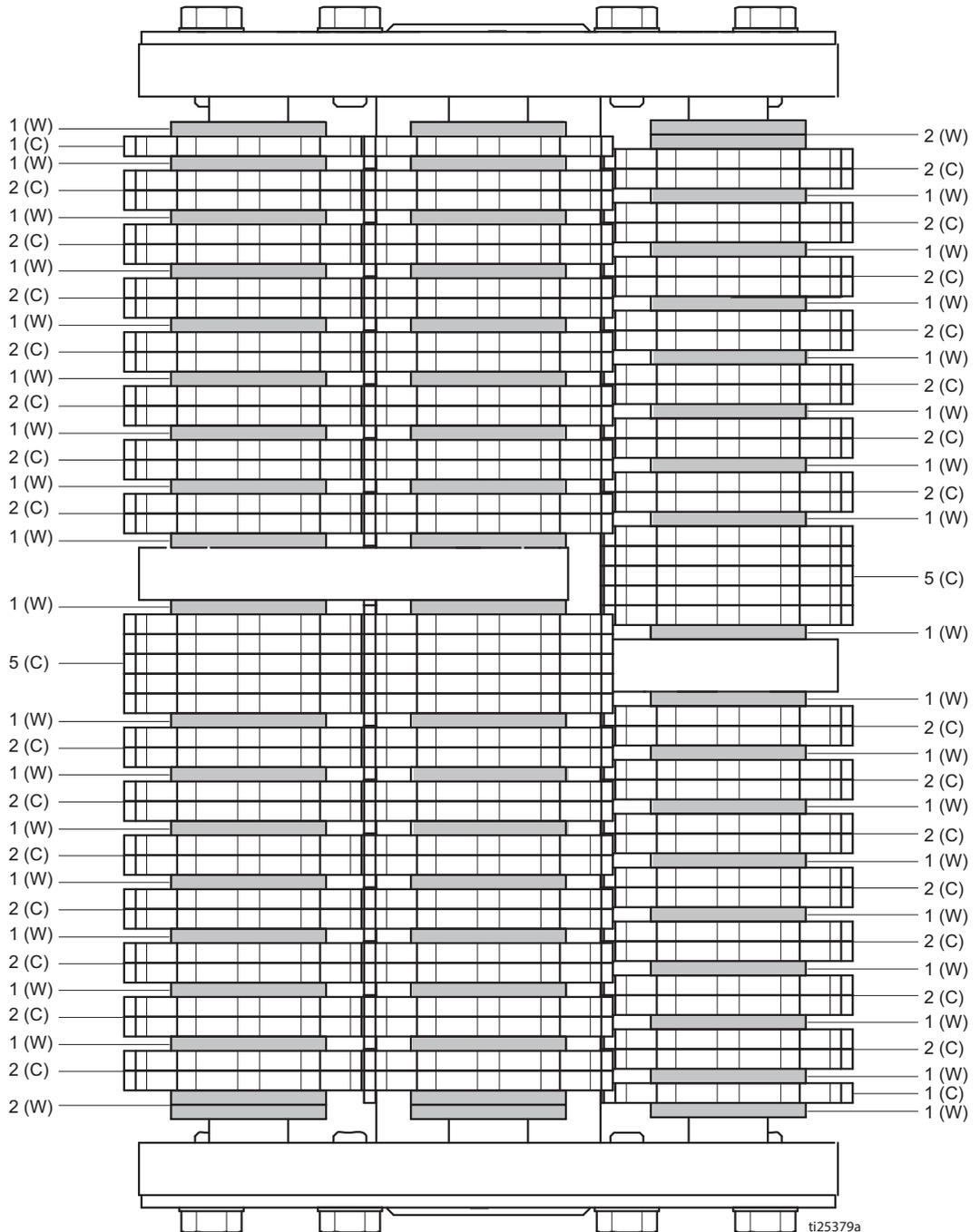
HINWEIS: Aufgrund von Toleranzen kann sich die Montage unterscheiden. Schneider und Distanzstücke stapeln, um das Fass ordnungsgemäß auszugleichen und starke Erschütterungen zu vermeiden.



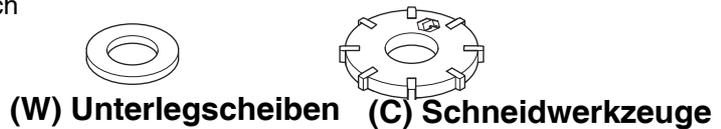
(W) Unterlegscheiben (C) Schneidwerkzeuge

10 Zoll (25 cm) Vollschnitt Schlegel Setup 114 Unterlegscheiben / 204 Schneidwerkzeuge

ANLEITUNG: Reihenfolge um 180° gedreht für die verbleibenden Wellen wiederholen.



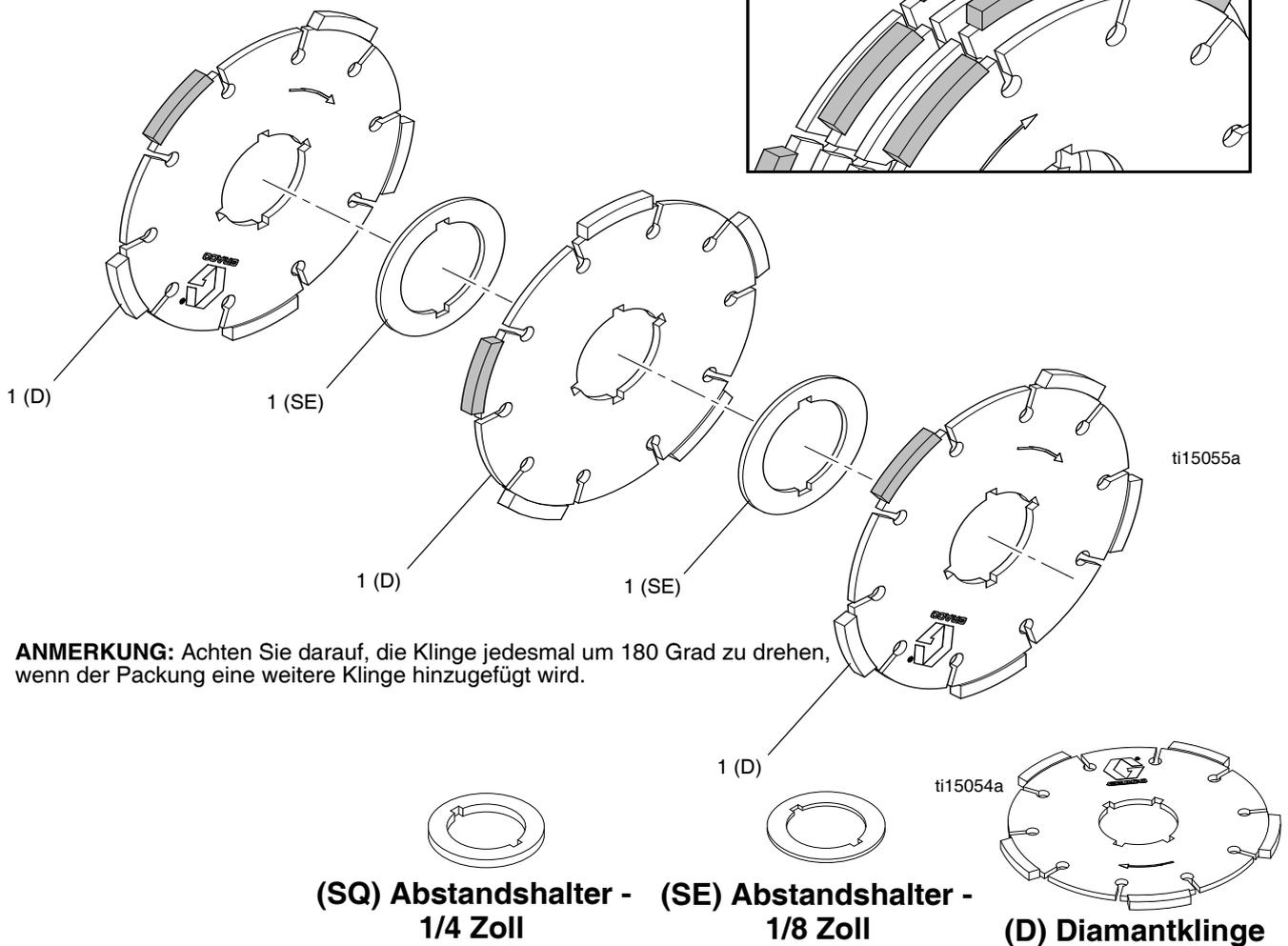
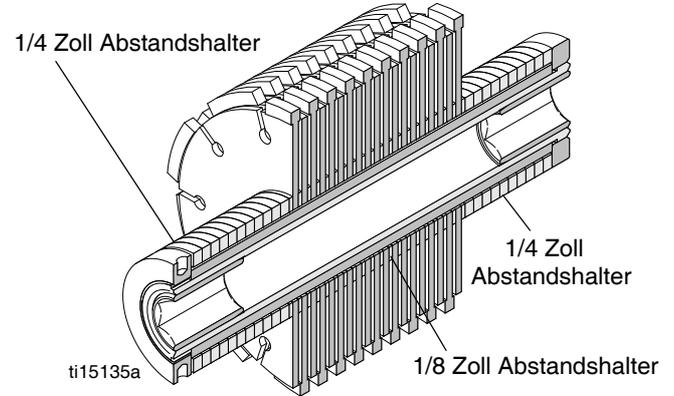
HINWEIS: Aufgrund von Toleranzen kann sich die Montage unterscheiden. Schneider und Distanzstücke stapeln, um das Fass ordnungsgemäß auszugleichen und starke Erschütterungen zu vermeiden.



Diamantklingen

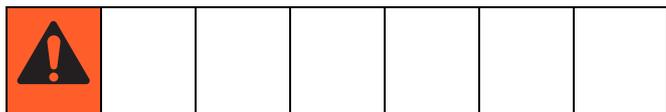
| Breite der Fräsbahn | Anzahl Klingen | Anzahl von 1/8 Zoll-Abstandshaltern aus Stahl | Anzahl von 1/4 Zoll-Abstandshaltern aus Aluminium |
|---------------------|----------------|---|---|
| 1 Zoll (2,5 cm) | 4 | 5 | 36 |
| 2 Zoll (5 cm) | 8 | 9 | 32 |
| 3 Zoll (7,5 cm) | 12 | 13 | 28 |
| 4 Zoll (10 cm) | 16 | 17 | 23 |
| 5 Zoll (12,5 cm) | 19 | 21 | 21 |
| 6 Zoll (15 cm) | 23 | 24 | 15 |
| 7 Zoll (17,5 cm) | 27 | 28 | 11 |
| 8 Zoll (20 cm) | 31 | 32 | 7 |
| 9 Zoll (23 cm) | 35 | 36 | 3 |
| 10 Zoll (25 cm) | 38 | 39 | 2 |

Verwenden Sie für eine optimale Leistung Abstandhalter mit einer Dicke von 1/4 Zoll an beiden Wellenenden, um die Diamantklingen auf der Trommel zu zentrieren.



ANMERKUNG: Achten Sie darauf, die Klinge jedesmal um 180 Grad zu drehen, wenn der Packung eine weitere Klinge hinzugefügt wird.

Fehlerbehebung



| Problem | Ursache | Abhilfe |
|--|--|---|
| Motor lässt sich nicht starten | Motorschalter steht auf OFF. | Motorschalter auf ON stellen. |
| | Benzintank ist leer. | Kraftstofftank befüllen (siehe Motoren-Handbuch). |
| | Motorölstand zu niedrig. | Motor zu starten versuchen. Falls erforderlich, Öl nachfüllen (siehe Motoren-Handbuch). |
| | Das Zündkerzenkabel ist abgezogen oder beschädigt. | Zündkerzenkabel anschließen oder Zündkerze auswechseln. |
| | Der Motor ist kalt. | Motor-Choke verwenden. |
| | Kraftstoff-Absperrhahn steht in OFF-Stellung. | Absperrhahn in ON-Stellung bringen. |
| | Öl ist in die Verbrennungskammer eingesickert. | Zündkerze ausbauen. Starter drei- bis viermal ziehen. Zündkerze säubern oder auswechseln. Den Motor starten. Spritzgeräte senkrecht stellen, um ein Aussickern des Öls zu vermeiden. |
| | Nur Modell 480/630: Not-Aus-Schalter steht auf OFF. | Not-Aus-Schalter auf ON stellen. |
| | Modell 480/630: Nicht am LineDriver befestigt. | LineDriver am Gerät befestigen. |
| Motor läuft, LineDriver fährt aber weder vorwärts noch rückwärts | Hydrauliköl-Pegelstand zu niedrig | Synthetiköl Mobil 1 (15W-50) nachfüllen |
| | Antriebsrad ist entkoppelt | Einkoppeln; handfest andrehen. |
| Motor läuft, LineDriver fährt aber nur langsam vorwärts oder rückwärts | Hydrauliköl-Pegelstand zu niedrig. Feststellbremse ist angezogen. | Synthetiköl Mobil 1 (15W-50) nachfüllen. Die Feststellbremse lösen. |
| | Antriebsrad ist entkoppelt | Einkoppeln; handfest andrehen. |
| Motor schaltet ab, wenn Bediener aus dem LineDriver aussteigt | Sicherheitsschalter | Feststellbremse anziehen |
| Motor läuft weiter, wenn Bediener aus dem LineDriver aussteigt und die Feststellbremse nicht angezogen ist | Sicherheitsschalter | Feststellbremse einstellen und anziehen. Sicherheitsschalter und/oder Verbindungskabel austauschen. |
| Motor setzt in Kurven sowie beim Wechsel von Vorwärts- auf Rückwärtsfahren und umgekehrt aus | Niedriger Motorölstand | <ol style="list-style-type: none"> Angaben zum richtigen Motoröl finden Sie in der Motor-Betriebsanleitung. Motoröl auf dem richtigen Stand halten, um Stehenbleiben des Motors zu verhindern, weil die Ölwarnvorrichtung einen zu niedrigen Ölstand erkennt. |
| Ungleichmäßiger Schnitt | Unausgeglichener Reifendruck | Überprüfen Sie den Reifendruck und stellen Sie sicher, dass beide Reifen einen Druck von 60 ft-lb haben. |
| Kein Schneideffekt | Schneidwerkzeug ist abgenutzt oder beschädigt | Schneidwerkzeug ersetzen. |
| Motor läuft kurze Zeit und stoppt | Behinderter Kraftstofffluss | Siehe Motoranleitung |
| Gerät vibriert übermäßig | Schneidwerkzeug ist nicht auf der Trommel zentriert. | Trommel neu zusammenbauen, so dass das Schneidwerkzeug auf der Trommel zentriert ist. |
| | Lager beginnen zu verschleifen. | Lager auswechseln. |
| | Schneidwerkzeug ist abgenutzt oder beschädigt. | Schneidwerkzeug ersetzen. |
| Unebene Fräsbahn beim Einsatz von Diamantklingen | Die Trommelstange liegt nicht auf einer Ebene mit den Trommeleinstellrädern. | Die Trommeleinstellräder einstellen, so dass die Räder und die Sechskantwelle auf einer Ebene liegen. |
| Motor bleibt beim Fräsen stecken | Schnitttiefe ist zu groß. | Trommel anheben. |
| | Gerät bewegt sich zu schnell. | Langsamer werden. |
| Beim Fräsen wird kein Material entfernt | Schneidwerkzeug ist abgenutzt. | Schneidwerkzeug ersetzen. |

Technische Daten

| GrindLazer 270 (Modell 571002) | | |
|---|----------------------------------|-----------------|
| Abmessungen | | |
| | Unverpackt | Verpackt |
| Höhe Zoll/cm: | 46 (116,8) | 50,5 (128,3) |
| Breite Zoll/cm: | 28 (71,1) | 37 (94,0) |
| Länge Zoll/cm: | 62 (157,5) | 73 (185,4) |
| Gewicht lb/kg: | 300 (136) | 400 (181) |
| Geräuschpegel (dBa) | | |
| Schallpegel gemäß ISO 3744: | 107,3 | |
| Lärmdruckpegel gemessen in 1 m Entfernung: | 91,6 | |
| Schwingungen (m/sec²) gem. ISO 3744 | | |
| Ohne LineDriver: | 7,9 | |
| Mit LineDriver: | 8,3 | |
| Leistung (PS) gem. SAE J1349 | | |
| 8,0 bei 3600 U/min | | |
| Maximale Lagerzeit | 5 Jahre | |
| Maximale Lebensdauer | 10 Jahre | |
| Leistungsgrad | 200 Masse m pro Liter Kraftstoff | |
| GrindLazer 390 (Modell 571003) | | |
| Abmessungen | | |
| | Unverpackt | Verpackt |
| Höhe Zoll/cm: | 46 (116,8) | 50,5 (128,3) |
| Breite Zoll/cm: | 28 (71,1) | 37 (94,0) |
| Länge Zoll/cm: | 62 (157,5) | 73 (185,4) |
| Gewicht lb/kg: | 310 (141) | 410 (186) |
| Geräuschpegel (dBa) | | |
| Schallpegel gemäß ISO 3744: | 109,3 | |
| Lärmdruckpegel gemessen in 1 m Entfernung: | 93,6 | |
| Schwingungen (m/sec²) gem. ISO 3744 | | |
| Ohne LineDriver: | 7,5 | |
| Mit LineDriver: | 5,9 | |
| Leistung (PS) gem. SAE J1349 | | |
| 11,0 bei 3600 U/min | | |
| GrindLazer 480 (Modell 571004) | | |
| Abmessungen | | |
| | Unverpackt | Verpackt |
| Höhe Zoll/cm: | 46 (116,8) | 50,5 (128,3) |
| Breite Zoll/cm: | 28 (71,1) | 37 (94,0) |
| Länge Zoll/cm: | 62 (157,5) | 73 (185,4) |
| Gewicht lb/kg: | 330 (150) | 430 (195) |
| Geräuschpegel (dBa) | | |
| Schallpegel gemäß ISO 3744: | 108,6 | |
| Lärmdruckpegel gemessen in 1 m Entfernung: | 92,1 | |
| Schwingungen (m/sec²) gem. ISO 3744 | | |
| Mit LineDriver: | 4,9 | |
| Leistung (PS) gem. SAE J1349 | | |
| 16,0 bei 3600 U/min | | |

| GrindLazer 630 (Modell 571260) | | |
|---|-------------------|-----------------|
| Abmessungen | | |
| | Unverpackt | Verpackt |
| Höhe Zoll/cm: | 46 (116,8) | 50,5 (128,3) |
| Breite Zoll/cm: | 28 (71,1) | 37 (94,0) |
| Länge Zoll/cm: | 62 (157,5) | 73 (185,4) |
| Gewicht lb/kg: | 338 (153) | 438 (199) |
| Geräuschpegel (dBa) | | |
| Schallpegel gemäß ISO 3744: | | 108,6 |
| Lärmdruckpegel gemessen in 1 m Entfernung: | | 92,1 |
| Schwingungen (m/sec²) gem. ISO 3744 | | |
| Mit LineDriver: | | 4,9 |
| Leistung (PS) gem. SAE J1349 | | |
| 21,0 bei 3600 U/min | | |

Graco-Standardgarantie

Graco garantiert, dass alle in diesem Dokument erwähnten Geräte, die von Graco hergestellt worden sind und den Namen Graco tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufs an den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsschäden sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekannt gegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Vernachlässigung, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Original-Graco-Teile sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der behauptete Schaden bestätigt, so wird jeder schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Gerätes kein Material- oder Herstellungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport umfasst.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT ANSTELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN HANDELSÜBLICH UND FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Gracos einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer anerkennt, dass kein anderes Rechtsmittel (einschließlich, jedoch nicht ausschließlich Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Jede Nichteinhaltung der Garantiepflichten ist innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum vorzubringen.

GRACO ERSTRECKT SEINE GARANTIE NICHT AUF ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN, DIE VON GRACO VERKAUFT, ABER NICHT VON GRACO HERGESTELLT WERDEN, UND GEWÄHRT DARAUF KEINE WIE IMMER IMPLIZIERTE GARANTIE BEZÜGLICH DER MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruches, einer Fahrlässigkeit von Graco oder Sonstigem.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

For patent information, see www.graco.com/patents.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

Alle Angaben und Abbildungen in diesem Dokument stellen die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung erhältlichen neuesten Produktinformationen dar. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit unangekündigt Änderungen vorzunehmen.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This manual contains German. MM 3A0102

Graco-Unternehmenszentrale: Minneapolis
Internationale Büros: Belgien, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2011, Graco Inc. Alle Produktionsstandorte von Graco sind zertifiziert nach ISO 9001.

www.graco.com

Geändert E, Februar 2018